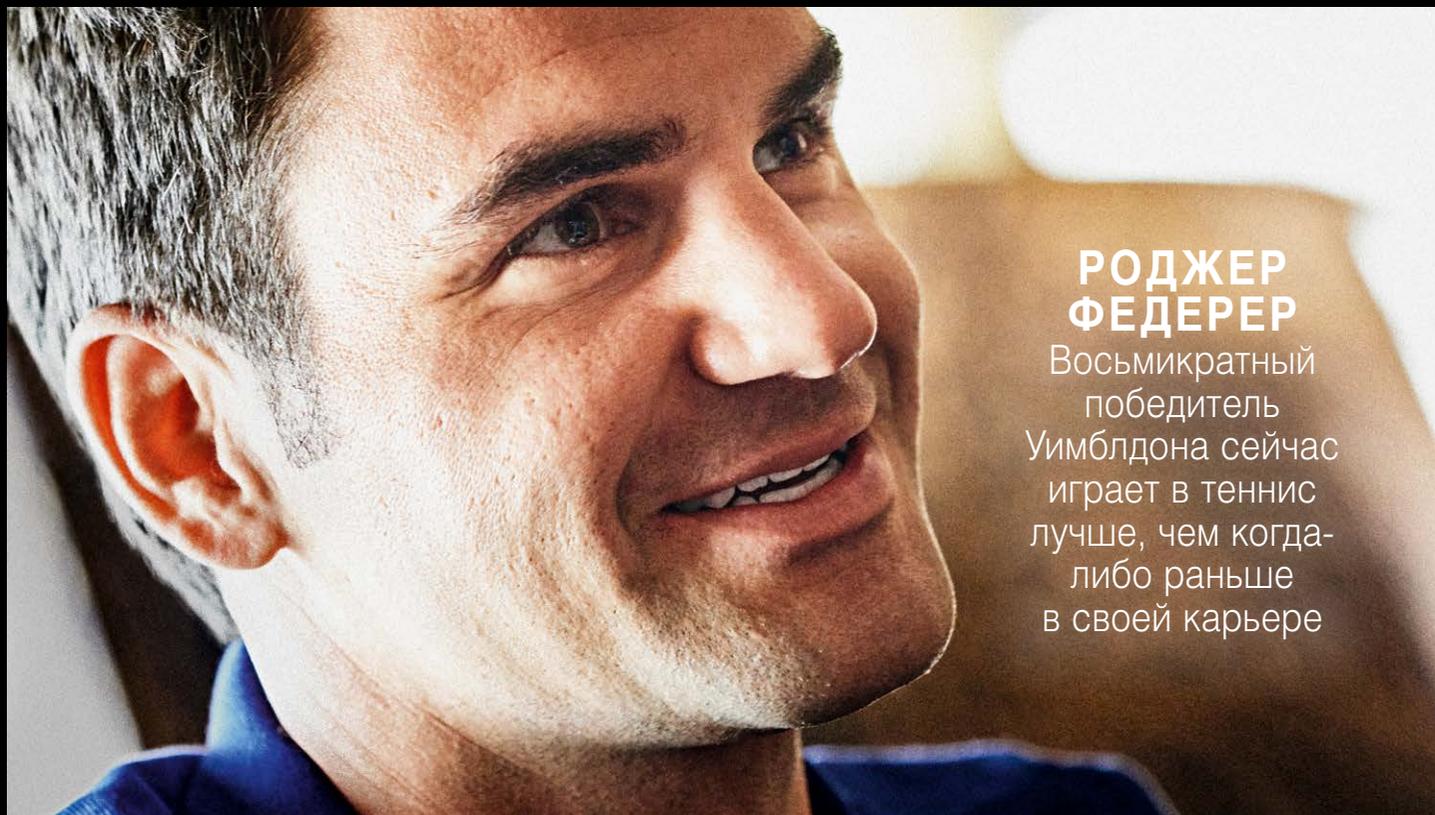


Mercedes-Benz

3 · 2017  
mercedes-benz.com  
ISSN 0949-6998

# magazine



## РОДЖЕР ФЕДЕРЕР

Восьмикратный  
победитель  
Уимблдона сейчас  
играет в теннис  
лучше, чем когда-  
либо раньше  
в своей карьере



## ЮЖНАЯ АФРИКА

Изучаем виноделие в Кейптауне  
на GLE 500 e 4MATIC



## X-КЛАСС

Надежный, динамичный,  
комфортный: новый пикап  
Mercedes-Benz

Київ: ЦУМ, ТРЦ Sky Mall, ТРЦ Ocean Plaza, ТРЦ Lavina Mall  
Харків: ТРЦ Караван  
Дніпро: ТРЦ МОСТ-Сіті  
calvinklein.com/205



Художнє оформлення білборда: Енді Уорхол.Елвіс 11 раз (студійного типу) 1963 р.  
© Фонд Енді Уорхола/ARS, сфотографовано в музеї Енді Уорхола в Піттсбурзі.  
CALVIN KLEIN 205W39NYC Осінь 2017: сфотографовано в травні 2017 в пустелі Мохаве, Каліфорнія



CALVIN KLEIN

205 W39 NYC



\*вартість дзвінків відповідно до тарифів вашого оператора

ДИЗАЙН ПРОЕКТ  
ВІД BOCONCEPT  
БЕЗКОШТОВНО

Це більше ніж  
гарний дизайн  
це концепція

**Меблі, освітлення, килими, аксесуари**

моб: +38 (096) 159 19 06\*, [kiev@boconcept.ua](mailto:kiev@boconcept.ua), [www.boconcept.ua](http://www.boconcept.ua)

[facebook.com/boconceptukraine](https://facebook.com/boconceptukraine)

**OPENING SOON**

**ТЦ Домосфера  
Столичне шосе, 101**

**BoConcept®**

Urban Danish Design since 1952

# MANDARIN MAISON

KYIV

## LALIQUE



### 5 поверх

ТЦ «Мандарин Плаза»

вул. Басейна, 6, Київ

+38 044 585 08 97

[www.mandarin-maison.com](http://www.mandarin-maison.com)

Ваза BACCHANTES

[f @mandarinmaison](https://www.facebook.com/mandarinmaison)

[@mandarinmaison\\_kyiv](https://www.instagram.com/mandarinmaison_kyiv)



# ROY ROBSON

## ВІННИЦЯ

ТЦ «SKY PARK»

## ДНІПРО

ТРЦ «PASSAGE»

## ЛЬВІВ

ТРЦ «King Cross Leopoldis»

## КИЇВ

ТРЦ «OCEAN PLAZA»

ТОК «GULLIVER»

ТЦ «Globus»

ТРЦ «Lavina Mall»

ТЦ «Космополіт»

Аутлет-містечко «Мануфактура»

## ПОЛТАВА

ТД «ЦУМ»

## ОДЕСА

ТРЦ «Riviera»

## ХАРКІВ

ТРЦ «Караван»

## ЧЕРКАСИ

ТД «MANN»

**RR**  
**RIANI**

КИЇВ  
**GULLIVER**



**LUISA LCERANO**

ПЕРШИЙ офіційний  
корнер в Україні

КИЇВ  
**GULLIVER**

# 3 · 2017 СОДЕРЖАНИЕ

## МОНИТОР

14 ЛУЧШЕЕ ИЗ МИРА ТЕХНОЛОГИЙ,  
ТРАНСПОРТА И НАУКИ

Автомобили Mercedes-AMG на службе полиции Мельбурна, испытания беспилотных автомобилей в Берлине, адаптивный робот-игрушка, созданная дайверами для дайверов многофункциональная экшен-камера

## НОВЫЕ ЗВЕЗДЫ

36 X-КЛАСС

Mercedes-Benz представляет свой первый пикап. Этот автомобиль создан для приключений!

52 CONCEPT EQ

Революционный концепт-кар покоряет Берлин и его жителей. Никто не устоит перед искушением прокатиться на нем

46 ИДЕИ ДВИЖУТ МИРОМ

Молодое поколение через объектив французского фотографа Алисы Мойти

## СПОРТ

20 ЯН ФРОДЕНО

Встреча с лучшим триатлетом мира в Испании в компании Mercedes-AMG GLC 43 4MATIC Coupe

28 РОДЖЕР ФЕДЕРА

Спортсмен, превративший теннис в искусство

64 ME CONVENTION

Соучредитель фестиваля цифровых инноваций South by Southwest Роланд Свенсон рассказывает о сотрудничестве с Mercedes-Benz в подготовке первого дискуссионного форума me Convention

## ДРАЙВ

80 ОН СКАЗАЛ, ОНА СКАЗАЛА

Поездка на кроссовере GLE 500 e 4MATIC по Южной Африке

68 ЭЛЕКТРОМАГНИТ

Семейство электромобилей smart electric drive

## СОВЕРШЕНСТВО

72 ЮБИЛЕЙ

В Киеве в 15-й раз состоялась международная неделя моды Mercedes-Benz Kiev Fashion Days



# 36

### X-КЛАСС

Первый пикап в истории Mercedes-Benz



**ВЗРОСЛЕЙ**  
Новый фотопроjekt Mercedes-Benz, который показывает мир, каким его видят представители молодого поколения

# 46

«Я знаю, что должен делать, и уверен, что мне это по плечу»

РОДЖЕР ФЕДЕРА



# 28



It's worth being fueled by **Nano**\*

**Nano** | by  **SOCAR**

Hotline 0-800-50-85-85 Quality and service under control \*\*

[www.socar.ua](http://www.socar.ua)

\* Вартість заправки Nano

\*\* Телефон гарячої лінії 0-800-50-85-85 Якість та сервіс під контролем

Всі дзвінки по телефону гарячої лінії в межах України безкоштовні

68

**SMART ELECTRIC DRIVE**  
Нулевые выбросы, новые возможности

56

«Когда-то на этом родстере ездил Кларк Гейбл, теперь его вожу я. Это неописуемые ощущения!»

МАРТИН СЕММ

**СТИЛЬ**74 **БАРХАТНЫЙ СЕЗОН**

Тепло минувшего лета помогут сохранить beauty-аксессуары песочного оттенка. Одежда, украшения и даже мебель — он везде хорош

76 **ДЛЯ ДВОИХ**

Парные ароматы для мужчин и женщин от лучших парфюмерных домов мира

**ЭМОЦИИ**78 **ЛУЧШЕЕ ИЗ МИРА ДИЗАЙНА, ИСКУССТВА И РОСКОШИ**

Концепт-кар Mercedes-Benz F 015 как источник идей для коллекции одежды «Boss for Mercedes-Benz», новый музей современного африканского искусства, изготовленный практически целиком из дерева  
кухонный нож

56 **АВТОМОБИЛЬ КЛАРКА ГЕЙБЛА**

Поездка на родстере Mercedes-Benz 300 SL, первым владельцем которого был знаменитый голливудский киноактер

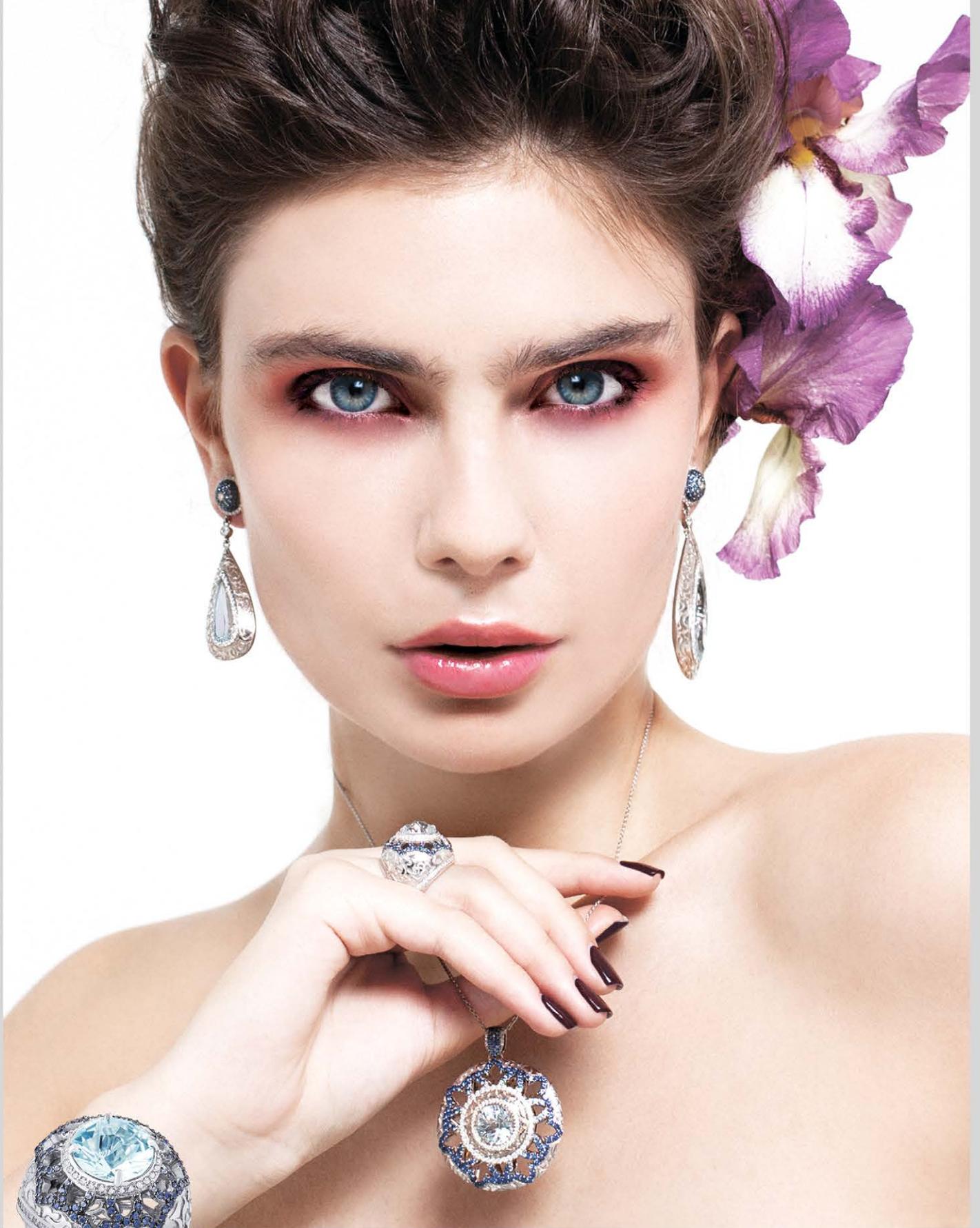
**ФАКТЫ**44 **ЛУЧШЕЕ ИЗ МИРА MERCEDES-BENZ**

50 лет бренду AMG, V-Класс в исполнении RISE, GLE Coupe в версии OrangeArt Edition, мобильное приложение Silver Arrow от Mercedes-AMG Petronas Motorsport, оригинальные велосипеды Mercedes-Benz

**КАЛЕНДАРЬ**

88 **ГЛАВНЫЕ СОБЫТИЯ С СЕНТЯБРЯ ПО НОЯБРЬ 2017 ГОДА**

79 **ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ**



# ART VIVACE

JEWELRY

Khreshchatyk str., 1/2, Kyiv, hotel "Dnepr", phone +38(067)209-3315, [www.artvivace.com](http://www.artvivace.com)

# СОВЕРШЕНСТВО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО ВОЖДЕНИЯ



Традиционно осенний сезон автомобильных событий компания «АвтоКапитал» совместно с подразделением Driving Events концерна Daimler AG начала международным клиентским роуд-шоу Star Experience. В Киеве локацией для проведения на этот раз был выбран терминал F международного аэропорта «Борисполь», а в Харькове второй год подряд его принимает стадион «Металлист». Star Experience проходит в Украине уже в шестой раз и с каждым годом интерес к событию растет. Неудивительно, ведь участники получают уникальную возможность протестировать автомобили, которые не представлены на украинском рынке.

Главной интригой стал новый S-Класс, демонстрирующий следующую ступень развития концепции Intelligent Drive. Еще до официальной премьеры в Украине гости роуд-шоу смогли первыми познакомиться с новинкой и оценить все новшества флагмана модельного ряда Mercedes-Benz. Также в фокусе Star Experience 2017 оказались гибридные модели марки, эксклюзивный родстер AMG GT C в специальной версии Edition 50 и линейка «заряженных» спорткаров Mercedes-AMG.

Более 400 клиентов Mercedes-Benz в Киеве и Харькове стали участниками тест-драйва, который включал четыре отдельные станции. Например, на On-Road Drive можно было ознакомиться с преимуществами гибридных моделей E 350e, GLC 350e, GLC 350e Coupe, C 350e и E 300 Coupe. Станция Agility Course подняла уровень

адреналина, который бурлил после поездок по специально проложенной трассе на спортивных автомобилях E 63 AMG, GLA 45 AMG, C 43 AMG Coupe, E 43 AMG и GLC 43 AMG Coupe. На станции Safety Experience гости отработывали навыки экстремального вождения и торможения на специально обустроенном треке и, конечно же, по достоинству оценили инновационные системы безопасности моделей E 220d, E-Класса All-Terrain 220d, CLA 220d и S-Класса 400d. А на Intelligent Drive всех ждал новый Mercedes-Benz S 560 4MATIC. Были продемонстрированы инновационные системы безопасности и электронные ассистенты обновленной в ходе рестайлинга модели. Особый интерес вызвала система Drive Pilot, которая позволяет, в частности, парковаться без присутствия водителя в салоне.

А еще на роуд-шоу были представлены мультимедийный кемпер Vito Marco Polo и эксклюзивный родстер Mercedes-AMG GT C в особом исполнении Edition 50, посвященном 50-летию юбилею бренда AMG. Эта спортивная модель выпущена лимитированной серией в 500 экземпляров и закономерно стала настоящим шоу-стоппером Star Experience. Машина оснащена битурбированным бензиновым мотором V8 рабочим объемом 4 л, развивающим 557 л.с. С такой мощностью автомобиль способен разогнаться до 100 км/ч всего за 3,7 с и достичь максимальной скорости 317 км/ч.

**ТЦ ДОМОСФЕРА**  
СТОЛИЧНОЕ ШОССЕ, 101  
ТЕЛ. (044) 252 74 75

**ONE GROUP**  
АНТОНОВИЧА, 34  
ТЕЛ. (044) 287 23 87

[www.fashionfurs.ua](http://www.fashionfurs.ua)

*Fashion Furs*



## ИТОГИ 15-ГО СЕЗОНА MERCEDES-BENZ KIEV FASHION DAYS

С 30 августа по 3 сентября в Киеве уже в 15-й раз прошла международная неделя моды Mercedes-Benz Kiev Fashion Days сезона весна-лето 2018. Пятидневный марафон задал старт череде модных показов по всему миру. Этот сезон ознаменовался ключевыми инновациями, которые впервые были представлены в Украине.

Это профессиональные видео с презентаций в обязательном пакете показов дизайнеров, digital-подача и старт SEE NOW, BUY NOW. Свои коллекции и новые проекты презентовали более 70 дизайнеров из 15 стран мира, также участниками Mercedes-Benz Kiev Fashion Days стали представители прессы, блогеры, байеры и фотографы. Церемония открытия состоялась в киевском ЦУМе, а большинство показов проходили в КВЦ «Парковый».

Традиционно в рамках международной недели моды Mercedes-Benz Kiev Fashion Days прошел форум Innovation Business Forum by KFI. Лекции и встречи с лучшими представителями fashion-, digital- и маркетинг-индустрии позволили слушателям узнать все ключевые принципы грамотного ведения бизнеса в мире моды. Уникальный для украинского рынка проект SEE NOW, BUY NOW представила компания modnaKasta. Вещи некоторых брендов можно было приобрести непосредственно с подиума — такая практика делает онлайн-шопинг более удобным и значительно сокращает время ожидания заказа.

В рамках платформы Fashion Scout Kiev состоялись показы начинающих дизайнеров и брендов. Это уникальная возможность заявить о себе на неделе моды и презентовать новую коллекцию. Лучшим была вручена премия Design IT. В этом году ее получил бренд NASTASIA KLIMT, а редакции Vogue Ukraine и Vogue Italy единогласно отдали предпочтение бренду CHATTY.

## БЛЕСТЯЩИЙ РЕЗУЛЬТАТ



11 июня во Франкфурте состоялся региональный финал 28-го чемпионата мира по гольфу MercedesTrophy. В нем приняли участие более 50 спортсменов из Африки, Центральной и Восточной Европы. Среди них были и представители Украины. Показательно, что наша сборная третий год подряд демонстрирует впечатляющие результаты в региональном финале турнира. В этом году гольфисты Елена Рудик и Андрей Шульга стали абсолютными победителями в своих гандикап-группах и уже в октябре в составе команды Восточной Европы отправятся на мировое первенство MercedesTrophy 2017 в Штутгарт. Также отметился призовым местом Александр Жданенко, заняв вторую позицию среди 13 игроков в своей гандикап-категории. В командном зачете украинская сборная завоевала высокое второе место среди 10 стран — участниц турнира. Уже свыше 20 лет Mercedes-Benz поддерживает гольф на глобальном уровне. Сегодня

отборочные и региональные этапы MercedesTrophy проводятся в более чем 60 странах. В Украине компания «АвтоКапитал», генеральное представительство Daimler AG, первый турнир чемпионата MercedesTrophy провела в 2013 году. Это наиболее престижное отечественное гольф-соревнование для спортсменов-непрофессионалов. Его победители получают возможность принять участие в нескольких отборочных этапах и претендовать на выход в мировой финал. Гольф-турнир MercedesTrophy для Украины — это уже гораздо больше, чем просто престижное спортивное соревнование и платформа для эффективной коммуникации с клиентами и почитателями бренда. Третий год подряд наша команда демонстрирует блестящий результат в региональных финалах. Это не только яркие и значимые победы, а и уверенная заявка на лидерство на мировом уровне.

# СТРАТЕГ

ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

Профессиональная защита  
Ваших интересов



*Абонентское юридическое обслуживание для физических лиц ©*



Юридическая компания «СТРАТЕГ»  
01103, г. Киев, ул. Киквидзе, 18а  
тел.: +38 (044) 227-93-91  
email: [info@strateg-llc.com](mailto:info@strateg-llc.com)  
skype: [strateg-llc.com](https://www.skype.com/name/strateg-llc.com)  
[www.strateg-llc.com](http://www.strateg-llc.com)



## МОНИТОР

Лучшее из мира технологий, транспорта и науки



### ОДИН ЧЕЛОВЕК, ОДИН АВТОМОБИЛЬ

Помощник комиссара федеральной полиции Австралии Дуг Фрайер отвечает за штат Виктория. Среди прочего в его обязанности входит организация патрулирования улиц Мельбурна на седане Mercedes-AMG E 43 4MATIC, который он называет «просто замечательный автомобиль!»

### Слева MERCEDES-AMG E 43 4MATIC

Расход топлива в городском/загородном/смешанном цикле, л/100 км (А): 11,0-10,9/6,8-6,7/8,4-8,2 (В)  
Выбросы CO<sub>2</sub>, г/км: 192-187  
Класс энергоэффективности: D  
(А): Значения могут различаться в зависимости от модели и размерности шин.

### Вверху справа MERCEDES-AMG GLE 63 S 4MATIC COUPE

Расход топлива в городском/загородном/смешанном цикле, л/100 км: 15,8/9,7/11,9 (В)  
Выбросы CO<sub>2</sub>, г/км: 278  
Класс энергоэффективности: F  
(В): Детальное описание методики расчета см. на стр. 79.



«Мы хотим, чтобы первоочередное внимание люди уделяли безопасности»

ПОМОЩНИК КОМИССАРА ФЕДЕРАЛЬНОЙ ПОЛИЦИИ АВСТРАЛИИ ДУГ ФРАЙЕР

## ХРАНИТЕЛЬ АВСТРАЛИИ

«Хранитель V2». Это не название второй части какого-нибудь триллера, как можно было бы подумать. На самом деле это кодовое обозначение седана Mercedes-AMG E 43 4MATIC, который с начала этого года используют в своей работе полицейские австралийского штата Виктория. Этот автомобиль добавился к «Хранителю V1» — кроссоверу Mercedes-AMG GLE 63 S 4MATIC Coupe, начавшему патрулирование улиц Мельбурна в 2016 году. Напичканный инновационными системами безопасности, такими как камеры и радары, этот автомобиль стал частью кампании полиции штата Виктория по обеспечению правопорядка в Мельбурне и окрестностях. Седан оснащен системой мони-

торинга усталости водителя и электронным комплексом распознавания пешеходов на пути движения. «Мы хотим, чтобы первоочередное внимание люди уделяли безопасности, — говорит помощник комиссара федеральной полиции Австралии Дуг Фрайер. — Она никогда не должна отходить на второй план». А что означает название «Хранитель»? Это просто. В машине реализованы технологии, которые позволяют ей быть хранителем вашей безопасности — находитесь ли вы за рулем или на пассажирском сиденье». А в ближайшем будущем в Департаменте полиции штата Виктория должен появиться и «Хранитель V3».

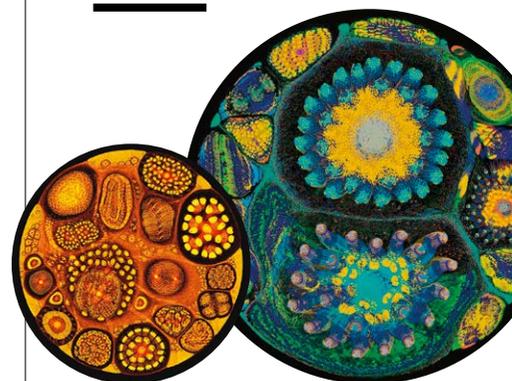
MERCEDES-AMG.COM



## ЗВЕЗДА INSTAGRAM

Профиль @MercedesBenz\_de достиг отметки в 2 млн подписчиков, что сделало его самым успешным немецкоязычным каналом автомобильной тематики в социальных сетях. А всего за Instagram-аккаунтами @MercedesBenz на разных языках следит уже свыше 10 млн человек по всему миру. С более чем 143 млн взаимодействий в первой половине 2017 года, включая сообщения и комментарии, Mercedes-Benz является ведущим мировым автомобильным брендом в соцсетях.

INSTAGRAM.COM/MERCEDESBEZ



## ИСКУССТВЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ

На первый взгляд эти необычные изображения кажутся цифровыми сканами человеческого мозга. А на самом деле перед нами часть процесса обучения искусственных нейронных сетей. Этим занимается стартап Graphcore из Великобритании, который разрабатывает процессоры, призванные помочь программистам ускорить создание приложений для искусственного интеллекта.

GRAPHCORE.AI



## ИСПЫТАНИЯ НА УЛИЦАХ БЕРЛИНА

Недавно в Берлине один из самых больших бульваров превратился в испытательный полигон для исследований в области беспилотных автомобилей. Специалисты TU Berlin установили сотни датчиков на улице 17 июня на участке от Эрнст-Ройтер-

плац до Бранденбургских ворот. Они обеспечат сбор массива данных для оптимизации взаимодействия беспилотных автомобилей с окружающей инфраструктурой. На реализацию проекта, названного Dignet-PS, Федеральное министерство

транспорта и цифровой инфраструктуры Германии выделило 3,7 млн евро. Концерн Daimler AG является партнером этого проекта, поэтому среди используемых на трассе автомобилей есть и машины Mercedes-Benz.

[MBMAG.ME/TESTTRACK](http://MBMAG.ME/TESTTRACK)



## ВРЕМЯ ИГРАТЬ

Миниатюрный робот-игрушка *Cozmo* создан американской компанией Anki. Он выглядит и двигается, словно воплощенный в реальность персонаж мультфильма *WALL-E* студии Pixar. А благодаря технологии искусственного интеллекта и компьютерного зрения *Cozmo* может взаимодействовать с окружающим миром: узнавать хозяина в лицо, выражать собственный набор эмоций, великолепно ориентироваться в пространстве и играть с небольшими предметами.

[ANKI.COM](http://ANKI.COM)



## НОВАЯ ЭНЕРГИЯ

Весной этого года в Каменце, Саксония, началось строительство одного из крупнейших в мире заводов по производству аккумуляторов. В этот проект, реализуемый Accumotive, дочерней компанией концерна Daimler AG, инвестировано полмиллиарда евро. Завод станет второй площадкой компании по выпуску литий-ионных батарей и будет играть ключевую роль в удовлетворении спроса на электромобили по всему миру. К 2022 году Mercedes-Benz намерен запустить в серию более 10 электромобилей под новым суббрендом EQ.

[MBMAG.ME/CONCEPTEQ](http://MBMAG.ME/CONCEPTEQ)

Paralenz — эргономичная и надежная экшен-камера, разработанная дайверами для дайверов. Ее корпус рассчитан на погружение на глубину до 200 м, а благодаря встроенному глубиномеру автоматически корректируется цветопередача. Камера позволяет снимать фотографии с разрешением 8 Мп и видео с разрешением 4К или 1080р. Максимальный запас аккумулятора в режиме видеосъемки — 3,5 часа.

[PARALENZ.COM](http://PARALENZ.COM)

## ИЗ ГЛУБИН



## НАСКОЛЬКО МЫ БЛИЗКИ?

**Вы уже подключили свой Mercedes-Benz к зонтичному сервису Mercedes me или все еще сомневаетесь в целесообразности входа в цифровой мир? Дэвид Фюссер (слева) и Карстен Винклер — эксперты в этой области и знают все о преимуществах интерактивного сервиса в автомобиле. Они с радостью объяснят нам особенности Mercedes me.**

Первый и, пожалуй, наиболее очевидный вопрос при нынешнем многообразии сайтов и приложений зачем владельцу автомобиля Mercedes-Benz обзаводиться аккаунтом еще и на Mercedes me? У Дэвида Фюссера и Карстена Винклера есть обескураживающе простой ответ: «Потому что это облегчает жизнь».

Дальнейшая беседа только укрепляет уверенность в их правоте. Они оба проводят немало времени, представляя Mercedes me на международных автомобильных событиях, живую демонстрируя функции платформы и объясняя ее многочисленные преимущества.

«Представьте, что...» Так начинаются многие из их историй. Затем приходит черед подбора оптимального варианта решения задачи. Как, находясь дома, отправить в навигационную систему автомобиля пункт назначения предстоящей поездки. Как дистанционно проверить, заперт ли ваш автомобиль. Как запустить и настроить климатическую систему дистанционно посредством смартфона. Как узнать срок очередного визита на сервис для прохождения ТО. Как в узком месте запарковаться с помощью смартфона, находясь вне автомобиля. А также многое-многое другое. Дэвид и Карстен описывают Mercedes me очень емко: «Ваш Mercedes-Benz всегда с вами».

Конечно, все это можно освоить самостоятельно, зайдя на портал Mercedes.me. Но куда лучше пообщаться с экспертами Mercedes me лично. Они будут более чем рады ответить на все вопросы.



**COLE HAAN**

ТРЦ Ocean Plaza  
ЦУМ



США

# ДОРОГА К СЧАСТЬЮ

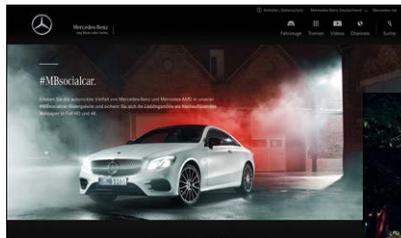
**МАРШРУТ** — из Вирджинии  
в Северную Каролину  
**ПРОТЯЖЕННОСТЬ** — 755 км  
**ВРЕМЯ В ПУТИ** — 10 часов

Поездка летом по парковой дороге Блу-Ридж-Паркуэй, проложенной вдоль Голубого хребта Аппалачей, подарит незабываемые эмоции, щедро сдабривая каждый пройденный километр фейерверком зеленых, золотистых и красных оттенков, в которые окрашены деревья на склонах окружающих гор. Дорога известна во всем мире своими прекрасными видами и является наиболее посещаемой достопримечательностью среди всех национальных парков США.

## ЦИФРА

### Социальные сети ПОСМОТРИТЕ!

Мы покажем, какво это — обладать новейшим автомобилем Mercedes-Benz. Фотографии, десктоп-обои для компьютеров и смартфонов, видеоролики в Twitter, Instagram или на сайте Mercedes-Benz.com — хештег #MBSOCIALCAR всегда означает что-то интересное.  
[MBMAG.ME/MBSOCIALCAR](http://MBMAG.ME/MBSOCIALCAR)



### Событие ME CONVENTION В ЭФИРЕ

Дискуссионная платформа me Convention, организованная в сотрудничестве с американским фестивалем технологий South by Southwest, прошла с 15 по 17 сентября. Специально созданный сайт даст возможность ознакомиться с тематикой мероприятия и списком докладчиков, а также посмотреть записи выступлений спикеров.  
[ME-CONVENTION.COM](http://ME-CONVENTION.COM)



### She's Mercedes MILLE MIGLIA 2017

Mille Miglia — в прошлом самая известная автогонка в Италии. Сейчас она проводится в формате исторических машин, но по-прежнему собирает сотни участников и десятки тысяч зрителей. В этом году гонку сопровождала команда суббренда She's Mercedes: 10 специально приглашенных женщин, сменяя друг друга за рулем G-Класса, за четыре дня преодолели вместе с участниками 1600 км. Чтобы узнать подробности этого приключения, пройдите по ссылке [MBMAG.ME/MILLEMIGLIA2017EN](http://MBMAG.ME/MILLEMIGLIA2017EN)

### Приключение ФРИДАЙВИНГ

В детстве турчанка Шахика Эрджумен страдала астмой. А сегодня она, занимаясь фридайвингом, ныряет на глубину 110 м без кислородных баллонов. Эрджумен, G-Класс и погружение в Черном море — вместе все это захватывает дух!  
[MBMAG.ME/DIVING](http://MBMAG.ME/DIVING)





# PREMIER

HOTELS AND RESORTS

## Premier PALACE HOTELS

### Premier style of luxurious life

Hotels are unique in their history and architecture. The Premier Palace Hotels collection will delight even the most demanding guest with its luxurious, classic and exceptional service combined with innovative solutions; whilst the location in the heart of a cosmopolitan megacity or a fashionable resort provides the experience of living in the hub of the city's cultural and business life.

Premier Hotels and Resorts -  
creating positive emotions

KYIV • KHARKIV • LVIV •  
ODESA • DNIPRO • POCHAIV • POLTAVA •  
MUKACHEVE • KHERSON • SUMY

T: +38 044 359 0808  
[www.phnr.com](http://www.phnr.com)



Premier Palace Hotel Kharkiv, Kharkiv



Premier Palace Hotel, Kyiv



**«Я все еще пытаюсь  
нащупать собственный  
предел, но стараюсь  
не переусердствовать»**

**НЕПРЕВЗОЙДЕННЫЙ  
ДРАЙВ**

Поклонники бренда AMG любят быструю езду — в том числе по бездорожью. На грунтовой дороге и машина, и атлет в своей стихии

#### ПРЕДВКУШЕНИЕ

Ян Фродено ждет нас в Старом городе Жироны. На сегодня у него большие планы: оседлать 367-сильный Mercedes-AMG

# ЛУЧШЕ НЕ БЫВАЕТ

**ЯН ФРОДЕНО** — двукратный победитель чемпионата мира Ironman на Гавайях и амбассадор бренда Mercedes-Benz. С лучшим триатлетом мира мы встретились в его доме в Испании, а нашим партнером стал Mercedes-AMG GLC 43 4MATIC Coupe.

ТЕКСТ ЙОРГ ХЕЙЕР    ФОТО ДЭВИД ДАУБ



**HASTA LA VISTA!**

Mercedes-AMG разгоняется до 100 км/ч всего за 4,9 с, что не под силу ни одному спортсмену



**«В машинах AMG  
есть что-то такое,  
что заставляет мой  
пульс учащаться»**

# М

ы встречаемся с Яном Фродено в Жироне в один из его редких выходных. Этот раскинувшийся на зеленых холмах Каталонии город с населением менее 100 000 жителей нахо-

дится в часе езды от Барселоны. Отсюда видны контуры Пиренеев, а всего в 25 км находится Коста-Брава. Природные парки, горы, бухты, велосипедные дорожки, озера, подогреваемые зимой бассейны, преимущественно хорошая погода и приветливые жители — все это обеспечивает идеальные условия для триатлета Яна Фродено. Среди его достижений — «золото» на Олимпийских играх 2008 года в Пекине, чемпионство в гонке Ironman 2016 и 2015 годов. Он единственный человек в мире, кто обладает обоими этими титулами. Также он является чемпионом мира в гонке Half Ironman 2015 года.

В Жироне Ян Фродено живет шесть месяцев в году вместе со своей женой родом из Австралии и их сыном. Оставшиеся шесть месяцев семья проводит в Австралии. В течение следующих нескольких недель после нашей встречи он примет участие в нескольких соревнованиях на разных континентах — и практически все из них выиграет. Он опытный и сильный, он знает себе цену. Прирожденный победитель.

Понятно, что для амбассадора бренда Mercedes-Benz выходной день не означает безделье. Просто сегодня это будет тренировка для удовольствия. С ранним подъемом в 6:30, занятиями пилатесом и заплывом на 5,5 км. Потом — душ, первая чашка кофе и наше с ним интервью. Затем, наконец, мы перейдем к гораздо более приятной части дня для Фродено: тест-драйв Mercedes-AMG GLC 43 4MATIC Coupe. После чего его ждет забег на 6 км и силовые тренировки. А вечером — ужин в доме родителей, которые сейчас также живут в Жироне. Яну очень нравится, как готовит его мать.

Он встречает нас с приятной улыбкой, одетый в джинсы, легкий свитер и кроссовки. Он приехал на ультралегком горном велосипеде в сопровождении своего пса по кличке Герцог, которого несколько лет назад забрал из приюта для животных.

Mercedes-AMG GLC 43 Coupe соблазнительно припаркован неподалеку. Твинтурбомотор V6 объемом 3 л, мощность 367 л.с., автоматическая трансмиссия 9G-Tronic. Это выносливый спортсмен, который показывает свою силу на асфальте и бездорожье. Полный привод и две турбины обещают спортивную езду: всего 4,9 с в разгоне от 0 до 100 км/ч!

В своем любимом кафе у подножия каменной лестницы Ян Фродено заказывает двойной эспрессо и немного перекусить: творог, хлеб из цельной муки и фрукты. Герцог получает миску свежей воды. Пора начинать интервью.



## ЯН ФРОДЕНО

Сейчас чемпиону мира Ironman 36 лет. Он вырос в Южной Африке и взобрался на вершину, вероятно, самого тяжелого спорта в мире. Триатлон Ironman — это заплыв на 3,86 км, заезд по шоссе на велосипеде на 180,25 км и марафонский забег на 42,195 км.

В октябре Фродено нацелен одержать еще одну победу в чемпионате мира Ironman на Гавайях после успехов в 2015 и 2016 годах.

Раньше тебе часто снилось, что ты проигрываешь на финишной прямой, а в некоторых гонках даже доводилось испытывать такое. Что тебе снилось прошлой ночью?

О, таких снов у меня, к счастью, не было уже давно. Раньше я постоянно боялся проиграть на последних метрах дистанции. И действительно проиграл так несколько гонок: чемпионат Европы, чемпионат мира. Это было около 10 лет назад — и я до сих пор помню те эмоции. Ведь я не хотел быть одним из лучших — я всегда хотел и хочу быть лучшим. Поэтому я каждый раз начинал сначала, преодолевая собственные слабости и страхи. И теперь, мне кажется, я перепрограммировал себя. К счастью, мне это удалось.

**То есть это правда, что, будучи безо всяких скидок успешным спортсменом, ты, тем не менее, считал себя неудачником?**

Да, это так. Я сомневался в себе и своих способностях. Потребовалось немало сил, чтобы найти способ в полной мере реализовать свои амбиции. Я бы сказал, что каждый вызов, который я ставил перед собой, помогал мне расти дальше. Триатлон — это плавание, езда на велосипеде и бег. Что из этого тебе нравится больше всего?

Велосипед или бег. А вот плавание я, вероятно, всегда буду любить меньше.

**Сколько раз за сегодня ты думал о чемпионате Ironman, который выиграл в 2015 и 2016 годах, и хочешь снова выиграть в этом году?**

Где-то четыре или пять раз. Как, например, утром, когда тренировался в бассейне...

**В свой выходной день ты проплыл дистанцию больше, чем иные обычные люди преодолевают за год...**

Хочешь правду? Вместо бассейна я бы с большим удовольствием отправился в кафе на интервью. А еще лучше —

# «Непосредственно перед большими соревнованиями в моем организме обычно от 4 до 5% подкожного жира»

за руль Mercedes-AMG. Но я не могу не тренироваться, учитывая, какие важные соревнования меня ждут. А еще я хочу защитить свой титул чемпиона Ironman. И когда я говорю «хочу», я имею в виду, что должен это сделать!

## СУПЕРМЕН

Ян Фродено  
отлично смотрится  
за рулем  
Mercedes-AMG  
GLC 43 Coupe



## РАЛЛИ ЖИРОНЫ

Дороги в городе и окрестностях изобилуют резкими изгибами, крутыми подъемами и спусками — это идеальные условия для обоих спортсменов, Яна Фродено и Mercedes-AMG GLC 43 Coupe



**Сколько подкожного жира сейчас в твоём организме?**

Не знаю, я не измерял. Непосредственно перед большими соревнованиями это обычно от 4 до 5%.

**Все соревнования, в которых ты участвуешь перед Ironman, — это своеобразные тренировки перед чемпионатом?**

Да, в этом году все остальное отходит на второй план. Я хочу выиграть Ironman в третий раз подряд.

**Сколько времени ты тренируешься каждый день?**

Шесть-семь часов, все упражнения на три подхода. Плюс физиопрограмма и особая диета. Мои тренировки четко расписаны, это работа на весь день, которая требует большой дисциплины. И, поверь, это очень тяжело.

**Ты все еще считаешь второе место поражением, неудачей?**

Не до такой степени, как раньше. Но, как правило, я думаю, что тот, кто приходит вторым, просто первый из неудачников. Конечно, кому-то достаточно просто финишировать... Но, будучи профессионалом, я всегда хочу побеждать. Это очевидно!

**Когда ты последний раз падал в обморок от переутомления?**

Я давно уже не доводил себя тренировками до полубессознательного состояния, но, конечно, испытывал такое. Это дало мне какой-то толчок. Я все еще пытаюсь нащупать собственный предел, но стараюсь не переусердствовать.

**Тебе 36 лет и в спорте ты достиг если не всего, то очень многого. Ты олимпийский чемпион, двукратный чемпион Ironman. Что двигает тобой в погоне за новыми свершениями?**

Это внутреннее желание, если хотите, одержимость: делать себя лучше и сильнее каждый день. Это меня заводит. Я хорошо знаю, как непростое вовремя завершить карьеру, выбрав для этого правильный момент. Ни одна из моих двух побед в Ironman не была идеальной, я же хочу однажды себе сказать: лучше не бывает! Может быть, мне удастся сделать это в нынешнем году в октябре.

**Можешь ли ты выдержать еще несколько вопросов?**

Конечно. Я же чемпион по выносливости!

**Если бы ты был животным, то каким?**

Хм, мой знак зодиака — это Лев. Лев неспешен и преисполнен силы, благодаря которой он поднимается над всеми и считается царем зверей. Мне потребовалось много времени, чтобы подняться так высоко, где я сейчас нахожусь. Так что да, лев!

**А если бы автомобилем...**

О, в машинах AMG есть что-то такое, что заставляет мой пульс учащаться. Они мне всегда нравились. Звук, дизайн, необузданная сила... Мощные спорткары для меня — настоящие автомобили мечты. И купе GLC 43 не исключение. Естественно, я немного читал о машине.

Быстрый на асфальте и при этом способен покорить бездорожье, он выглядит агрессивно и динамично, ➤

словно хорошо тренированный спортсмен. У него есть мощь, хватка. Это мастер спринта и дальних расстояний. Да, мне это нравится.

**Достижения других людей вызывают у тебя уважение?**

Любое достижение вызывает уважение. Нет ничего лучше, чем видеть соединение смелости и страсти. Не только в спорте, но и в бизнесе, в менеджменте. И в политике тоже. **У многих ты вызываешь уважение. Считаешь ли ты себя самым упорным спортсменом в мире?**

Нет, я бы так не сказал. Я очень люблю спорт и уважаю достижения других спортсменов. Я восхищаюсь велосипедистами, биатлонистами и экстремальными серферами тоже. Так что однозначно нет: я отношу не самый упорный спортсмен в мире. Просто тот, кто преисполнен решимости прокладывать собственный путь в спорте.

**Твоя профессия — это призвание?**

Если испытываешь настоящую страсть к тому, что делаешь, любая профессия будет призванием. Для меня триатлон — это не пытка, а работа мечты.

**Каковы твои сильные стороны?**

Вероятнее всего, это сила духа. Это то, что я тренировал годами. Я также убежден, что чемпионат Ironman — это прежде всего испытание силы духа.

**В борьбе за победу двукратный чемпион Ironman сосредотачивает усилия на тренировке силы духа, а не тела?**

Да, можно и так сказать.

**Как часто тебе бывает больно?**

Часто. Но пусть мне будет больно во время соревнований, чем я буду страдать от поражения.

**Когда во время соревнований приходит боль, настоящая боль, как ты с этим справляешься? В чем секрет?**

Боль уже давно стала моим постоянным спутником во время крупных соревнований. Как страх перед поражением. Мне это действительно не нравится. Но это субъективно. Я пытаюсь представить все в положительном свете, используя максимальную концентрацию. Это, вероятно, звучит странно, но когда вы рисуете себе боль в положительном свете, она уже не так страшна. И ты не боишься ее прихода.

**А бег — это как носиться в воздухе или даже летать?**

Совершенно верно. Прекрасно сказано!

**Какая твоя самая большая слабость?**

Я сибарит и действительно люблю получать удовольствие. Я люблю кофе, могу пропустить бокал другой хорошего вина. И спагетти вкуснее, когда они не из цельной муки.

**Когда, по-твоему, придет время уходить из профессионального спорта?**

Прямо сейчас я считаю себя одним из самых счастливых людей на планете и не думаю, что уже пришла пора завершать карьеру. Я на 100% сосредоточен, мотивирован и заряжен на достижение конкретных целей. Прямо сейчас, как я уже сказал, моя цель — идеально выступить на чемпионате Ironman в этом году. Но, конечно, в какой-то момент я скажу себе: парень, пора остановиться.

**Вот и нам пора завершать интервью...**

И это хорошо, потому что я еле сдерживаюсь, чтобы прямо сейчас не запрыгнуть за руль GLC 43. Я с нетерпением жду поездки.

**«Оборачиваясь, зная, что остальные позади меня. Далеко и не могут догнать. Ты летишь. Ты выигрываешь. Вот оно — лучше этого ничего нет!»**



**Модель:** Mercedes-AMG GLC 43 4MATIC Coupe

**Цвет:** серебристый металлик

**Трансмиссия:** автоматическая 9G-Tronic

**Двигатель:** V6, бензиновый, с двойным турбонаддувом

**Рабочий объем, см<sup>3</sup>:** 2996

**Мощность, кВт (л.с.)**

**при об/мин:**

270 (367) при 5500–6000

**Максимальная скорость, км/ч:**

250 (ограничена электроникой)

**Расход топлива, л/100 км\*:**

городской цикл — 11,5–10,9

загородный цикл — 7,5–7,0

смешанный цикл — 8,9–8,4

**Выбросы CO<sub>2</sub>, г/км:**

смешанный цикл — 203–192

**Класс энергоэффективности:**

E–D

Значения могут различаться

в зависимости от модели

и размерности шин.

**Система Start-Stop:** есть



[MBMAG.ME/AMG-GLC-COUPÉ1](http://MBMAG.ME/AMG-GLC-COUPÉ1)

\*Детальное описание методики расчета см. на стр. 79.

**Что мотивирует тебя в твоей спортивной карьере?**

Ошеломляющие амбиции. Мое главное стремление — быть первым. В каждом соревновании. Оборачиваясь, зная, что остальные позади меня. Далеко и не могут догнать. Ты летишь. Ты выигрываешь. Вот оно — лучше этого ничего нет!

**Что помогает тебе достигать успеха?**

Смесь адреналина и эндорфинов. Когда торжествуешь, отдавая все, ты настоящий чемпион для себя, соперников и болельщиков. Нет лучшего чувства! Я надеюсь вновь испытать это на Гавайях на чемпионате Ironman. И сказать: да, это была идеальная гонка.

**Последний вопрос, прежде чем ты сядешь за руль. Твоя мечта об идеальном соревновании — каким оно должно быть?**

Все начинается с подготовки. Не получить травму во время тренировок — в этом году мне пока везет. И во время самой гонки: бег на полную мощность, с максимальной производительностью — с осознанием того, что я быстрее своих соперников. Каждый преодоленный метр в беге, в заплытье или на велосипеде — волнующий. Он приближает меня к финишной черте, к победе.

Ян Фродено улыбается в предвкушении. Он хватает ключи от машины и направляется к водительской двери Mercedes-AMG GLC 43 4MATIC Coupe. Сиденье и боковое зеркало отрегулированы, комфортная температура в салоне выставлена, он уже пристегнут. Старт! Когда битурбомотор V6 оглашает своим ревом кварталы Старого города, нашего атлета уже ничто не может остановить.

# ЗДІЙСНИ СВОЮ МРІЮ



World's Leading  
Resort



World's Leading  
Luxury Family Resort



World's Leading  
Sports Academy



World's Leading  
Entertainment Resort



World's Leading  
In-house Hotel  
Magazine

## ForteVillage

SARDINIA



Бронь через свого туристичного агента або

[fortevillage.com](http://fortevillage.com) +39 070 9218820 [holiday@fortevillage.com](mailto:holiday@fortevillage.com) [facebook.com/fortevillage](https://www.facebook.com/fortevillage) [twitter.com/forte\\_village](https://twitter.com/forte_village)



# Невесомый

Он превратил теннис в искусство. В 36 лет отец четырех детей **РОДЖЕР ФЕДЕРЕР** находится на пике спортивной формы. Мы встретились с мировой звездой тенниса на профессиональном турнире MercedesCup в Штутгарте.

ТЕКСТ ТОБИАС ХАБЕРЛЬ ФОТО GETTY IMAGES



PHOTO GETTY IMAGES

**ОСВОБОЖДЕНИЕ**

Его игра похожа  
на танец: Роджер  
Федерер на Уимблдоне  
в 2017 году

**ПОСТОЯНСТВО**

Излучающий  
уверенность взгляд  
и сдержанная  
улыбка — в этом весь  
Роджер Федерер

i

**РОДЖЕР ФЕДЕРА**

Родился в Базеле в 1981 году в семье германо-швейцарца и африканерки. Профессионально занимается теннисом с 16 лет. Достижения по состоянию на июль 2017 года: 93 победы в мужских одиночных поединках, из которых 19 — на турнирах Большого шлема. В браке с 2009 года (жена — Мирка Федерер-Вавринец), растит четырех детей.



ФОТО ТОМАС РАБШ

**Р**оджер Федерер выиграл матч, но еще не знал этого. Как и его соперник Рафаэль Надаль, и почти 15 000 зрителей на Род Лейвер Арена в Мельбурне в январе 2017 года в суперфинале турнира Australian Open. Лидируя с преимуществом 5:3 на матч-пойнте в пятом сете, он положил мяч настолько близко к боковой линии, что даже электронная система проверки следа Hawk-Eye сразу не смогла сделать однозначный вывод, коснулся он ее или нет. После трех с половиной часов напряженной битвы Федерер стоял на ярко освещенном корте под ночным австралийским небом — ему не оставалось ничего иного, как ждать.

Это был кульминационный момент, вырванная победа, на мгновение едва не ставшая драмой. Но вот, наконец, результат выведен на табло: мяч все же коснулся линии. Всего на один или два миллиметра, но этого было достаточно — гейм, сет и матч для Роджера Федерера!

То, что произошло дальше, свидетельствует о том, что тогда Федерер выиграл нечто большее, чем очередной матч или турнир. Он взмахивает руками и, словно ребенок, смеется и подпрыгивает. Потом подходит к сетке, чтобы позжать руку сопернику, а когда возвращается к скамейке, на его глазах появляются слезы. А затем он становится на колено, похлопывая ракеткой по корту, словно дворянин, только что произведенный в рыцари.

После операции на колене и полугодового реабилитационного периода, после пяти лет без побед на турнирах Большого шлема самый титулованный теннисист в истории триумфально вернулся на корт в возрасте 35 лет. Когда его спрашивали в интервью, думал ли он об уходе из спорта и должен ли еще что-то доказывать, выиграв все самые важные теннисные турниры дважды, а то и трижды, Федерер всегда отвечал: «Я играю, потому что мне это нравится». И вот теперь — невероятная победа на

Australian Open, первом в году турнире Большого шлема.

Ранее он сказал: «Я буду рад, если доберусь до четвертьфиналов». Это была во всех смыслах реалистичная оценка, если учесть, что предшествующие турниру несколько недель он провел, ковыляя на костылях. Его ожидания, возможно, были ниже, чем обычно, но и прессинг был огромен. Тем не менее Федерер удивил всех — и не в последнюю очередь себя. Такие истории вдохновляют. Сделать еще одну попытку, которая может оказаться провалом, но в итоге победить.

**ПЯТЬ МЕСЯЦЕВ СПУСТЯ** Роджер Федерер фланирует по ковру в лобби отеля в Штутгарте. На нем темно-синяя футболка поло, спортивные брюки, кроссовки. Более короткая, чем обычно, стрижка. До его первого матча на MercedesCup в Штутгарте-Вайссенхофе, где он встретится с Томми Хаасом, остается всего 24 часа. А еще через две недели стартует Уимблдон, самый престижный из всех теннисных турниров.

Известный американский писатель Дэвид Фостер Уоллес в свой сборник о теннисе включил и размышления о Роджере Федерере. «Роджер Федерер как религиозный опыт» — так называется посвященное ему эссе. По мнению писателя, Федерер — «один из редких и сверхъестественных спортсменов, на которых не действуют законы физики. Он входит в число тех, кого можно назвать гениями, мутантами или аватарами. Он никогда не спешит и не теряет баланса». На первый взгляд от этих строк веет гиперболизацией, но после первой же встречи с Федерером становится ясно, что все так и есть. Это проявляется в том, как он ходит, разговаривает, улыбается, и даже в том, как подносит кофейную чашку к губам. Все в этом человеке кажется легким и естественным, его движения — плавные и точные, голос — звонкий, рукопожатие — ни тяжелое, ни мягкое, взор — чистый и незамутненный.

Недавно один репортер спросил Федерера

”

После победы я был счастлив снова испытать это чувство и радовался тому, что люди празднуют вместе со мной.

РОДЖЕР ФЕДЕРА

сразу после победы на корте, как ему удается поддерживать столь великолепную форму и выглядеть так молодо в 36 лет. «Немного тренировок — и вот результат», — ответил тот смеясь. А еще, как он говорит, необходимо часто бывать на свежем воздухе и прежде всего много спать — Федерер спит 11–12 часов в сутки.

Однажды он рассказал, как накануне финала ему довелось долго баюкать и успокаивать заболевшую дочь, которая пришла в родительскую спальню. Правда, Федерер, несмотря на то что не выспался, тот матч все равно выиграл.

Он рассказывает о битве с Надаем в суперфинале Australian Open: «Со стороны это, возможно, выглядело так, словно все в пятом сете шло отлично, и я не мог ошибиться. На самом деле это было не так». Каждый удар и каждый шаг требовали осторожности, они были выверены и обдуманы стратегически. «И в конце концов я безумно устал, но в то же время чувствовал себя так свободно и хорошо. После победы я был счастлив испытать это чувство снова и радовался тому, что люди празднуют вместе со мной».

Это так типично для Федерера: никогда ничего не делать только для себя и всегда думать о других — о команде, фанатах, зрителях.

Четырнадцать лет прошло с тех пор, как Роджер Федерер впервые выиграл Уимблдон. До этого он был талантливым теннисистом из Швейцарии, длинноволосым сорвиголовкой, в приливе эмоций бросавшим ракетку через корт. Он даже обращался к спортивному психологу, чтобы научиться держать в узде нервы. Но первая же большая победа дала ему столько уверенности в себе, что и сегодня она подпитывает его. «Я более не нуждаюсь в психологической помощи, — говорит он. — Я не медитирую и не занимаюсь йогой. Я знаю, что должен делать, и уверен, что мне это по плечу».

**ЭТО СТАЛО НАЧАЛОМ** невероятной карьеры: сегодня Федерер — не только самый успешный теннисист в мире, но и самый элегантный, самый разносторонний, самый высокооплачиваемый и, как согласится большинство фанатов тенниса, самый приятный в общении представитель этого спорта. Он стал звездой мирового уровня и настоящей иконой тенниса.

Он занимал первое место в мировом теннисном рейтинге суммарно 302 недели (из которых 237 — подряд), выиграл более 1000 матчей, заработал свыше 100 млн евро призовых — и это всего лишь три из 45 его рекордов. Некоторые из них кажутся фантастикой: с 2003 по 2005 год он победил в 24 финалах подряд, а с 2003 по 2008 год выиграл 65 матчей подряд на травяных кортах. Однако все эти цифры могут лишь описать его карьеру, но не дадут полного представления, почему этот спортсмен настолько успешен.

”

## Роджер разработал особую технику дыхания для уменьшения потоотделения.

ОДИН ИЗ МИФОВ О ФЕДЕРЕРЕ СРЕДИ КОЛЛЕГ

**РЕКОРД**  
В июле 2017 года Роджер Федерер стал первым в истории тенниса восьмикратным победителем Уимблдонского турнира



### БОЛЬШОЙ ШЛЕМ

Первый триумф на Уимблдоне, июль 2003 года. Прежде никому не удавалось столь элегантно и убедительно выступить на травяном корте этого престижнейшего турнира





#### СИЛЬНАЯ СВЯЗЬ

Мистер и миссис Федерер в 2017 году. Мирка также была профессиональной теннисисткой — с Роджером они познакомились на Олимпиаде-2000 в Сиднее



#### ПАРТНЕР

Федерер уже много лет является амбассадором Mercedes-Benz — и в этом году выступал на турнире MercedesCup в Штутгарте



Я не медитирую и не занимаюсь йогой. Я знаю, что должен делать, и уверен, что мне это по плечу.

РОДЖЕР ФЕДЕРАЕР

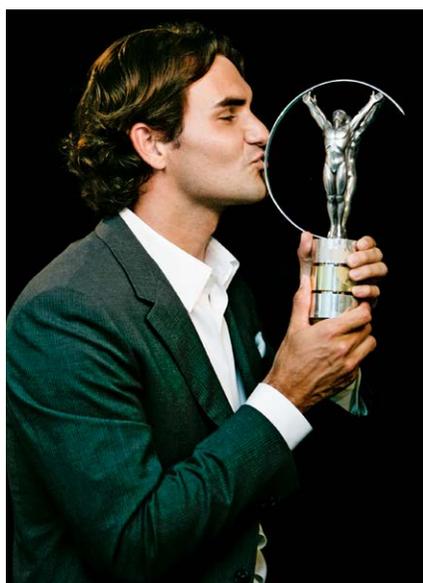
Его харизма — это не только его победы, в немалой степени она объясняется его искренностью и честностью, его умением вести себя на корте и вне его. Лучшие удары в карьере Федерера каждый может посмотреть на сервисе YouTube — в сопровождении музыки, особенно классической, они становятся еще более ошеломляющими, похожими на работу настоящего художника. Музыка Моцарта — безусловно, один из лучших аккомпанементов его движениям: сложным и вместе с тем — легким и воздушным. Когда он маленькими шагами занимает оптимальную позицию на корте, в прыжке достает мяч, делает выпады и продвигается к сетке, — он так же изящен, как балетный танцор.

В мире тенниса об этом человеке говорят много необычного. Например, что он разработал особую технику дыхания для уменьшения потоотделения. Или что он намного быстрее, чем обычные люди, воспринимает и анализирует происходящие вокруг события, что наделяет его невероятной реакцией и скоростью. Все это не более чем попытки объяснить необъяснимое.

**МОЛОДЫЕ И НЕОБУЗДАННЫЕ** Александр Зверев и Доминик Тим — романтики тенниса: они стремительные, ослепительные и агрессивные. А Роджер Федерер, играющий в теннис с изяществом и достоинством, переносит нас в те времена, когда игроки выходили на корт в длинных отутюженных брюках. Он словно синтез прошлого и будущего тенниса, который с каждым десятилетием становится все динамичнее. Его сила и опыт дали ему уверенность и способность контролировать игру в любой момент времени. И, похоже, он нашел способ, как не давать эмоциям перехлестывать через край. Играя, он находится в своей стихии, создавая ощущение эlegантности и безмолвного величия.

Это верно не только для корта, но и повседневной жизни: как муж и отец четверых детей, он, кажется, всегда знает, где должен находиться и что должен сделать в тот или иной момент времени. Он не любит эксперименты и ничего не пускает на самотек. А по миру путешествует не сам: его жена Мирка, их две пары близнецов, две няни, тренеры, менеджер, физиотерапевт и спарринг-партнер — когда клан Федерера при-

ФОТО DPA PICTURE ALLIANCE, GETTY IMAGES, DDP IMAGES, DAIMLER AG



### СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

В 2003 году Роджер Федерер учредил специальный благотворительный фонд, который помогает детям разных стран Южной Африки получать образование. К концу 2018 года фонд надеется помочь миллиону детей. Федерер четырежды становился победителем престижной премии

Laureus World Sports Awards в номинации «Спортсмен года» (на фото). Входящий в структуру ассоциации Laureus фонд Sport for Good («Спорт во имя добра») поддерживает спортивные проекты по всему миру, используя их как мощный инструмент социальных преобразований.

поддерживает спортивные проекты по всему миру, используя их как мощный инструмент социальных преобразований.

[ROGERFEDERERFOUNDATION.ORG](http://ROGERFEDERERFOUNDATION.ORG)

бывает в город, под его нужды приходится арендовать едва ли не половину этажа в отеле.

Он давно уже не просто спортсмен и даже не просто звезда тенниса, нынче Роджер Федерер — заметная фигура в обществе, а среди его друзей — главный редактор американского Vogue Анна Винтур и голливудский актер Брэдли Купер.

Знаменитая немецкая скрипачка Анне-Софи Муттер однажды сказала, что даже встала бы посреди ночи, чтобы посмотреть трансляцию матча с Федерером с другого уголка земного шара. Примечательно, что на красной дорожке Парижской недели моды в прошлом году он выглядел вполне органично. Такое ощущение, что это не Федерер прогибается под изменчивый мир, а мир прогибается под него. Ему всего лишь нужно быть самим собой — и он хорошо справляется с этим.



### РЕЛАКС

Интервью для Mercedes-Benz magazine у Федерера берет Тобиас Хаберль (слева) в отеле Graf Zeppelin в Штутгарте

«Думаю, сейчас я играю в теннис лучше, чем когда-либо ранее в своей жизни», — говорит он. Да, 10 лет назад его удар справа был феноменальным, он источал уверенность в себе, но теперь Федерер исповедует более раскованную, умную и разнообразную игру. Он ищет более быстрые решения, его игра непредсказуема, он избегает длительных обменов ударами. «Многие думают, что это связано с моим возрастом, и тем самым я хочу снизить нагрузки, но это неправда, — объясняет он. — Я играю именно так, потому что мне это нравится».

После блестящего начала нынешнего сезона Федерер 10 недель кряду не выходил на корт — даже не играл на Открытом чемпионате Франции по теннису в Париже. Вместо этого он неделю отдыхал в Майами, тренировался в Дубае, где у него есть собственная квартира, сыграл благотворительные матчи с Энди Мюрреем и Джоном Иснером, заработав чуть меньше 4 млн швейцарских франков для своего фонда помощи детям Южной Африки, в Нью-Йорке открывал ежегодный Бал Института костюма Met Gala. И несколько недель провел дома в Швейцарии в кругу семьи — роскошь, которую он никогда ранее не мог себе позволить.

«Я тренируюсь меньше, чем раньше, но я более сосредоточен, — рассказывает Федерер. — Иногда я просто иду в спортзал с 8:00 до 9:30 или играю в теннис с 9:00 до 11:00, оставляя время для своей семьи и друзей». А самое главное — теперь он не думает ни о чем, кроме тенниса, и в результате играет лучше, чем когда-либо. Такой подход словно усиливает его концентрацию. Больше нет нужды участвовать во всех турнирах, но если уж он выходит на корт, то делает это сознательно и полностью выкладывается. «Я точно знаю, когда сказать себе «хватит» и сколько это — «слишком много», — говорит он.

**НАШИ 30 МИНУТ** интервью истекли, за соседним столом для Роджера Федерера сервируется небольшой завтрак: чашка кофе, круассан, кусочек сыра. Он пересаживается туда и делает первый глоток. У него есть и другие встречи после нашей, но пока он здесь, мы можем какое-то время продолжить беседу. Еще несколько крупных побед в турнирах — да, это будет сценарий мечты. И с поражениями он справляется намного легче, чем раньше... После 10 дополнительных минут это точно финиш.

Трудно представить, что Роджер Федерер станет иным, даже когда придет время покинуть профессиональную теннисную арену. Скандалы и интриги никогда не были его стилем.

Вполне возможно, он практически исчезнет из поля видимости, уделяя все время семье или бизнесу. Это стало бы признаком того, что у него все хорошо. Но пока он все еще играет. И побеждает в своем фирменном стиле, как сделал это в шлюе на Уимблдоне. Путешествие Федерера продолжается.



# ВЫ ЛЮБИТЕ ВАШ MERCEDES?

Не дайте повседневности нарушить ваши отношения.

Применяя проверенные временем шведские продукты и технологии, мы гарантируем эффективное сохранение внешнего вида и стоимости вашего Mercedes. В дополнение, вы экономите деньги, забываете о восках, полировке и сложном уходе.

FormulaU™ - защитное покрытие, которое оберегает краску автомобиля на протяжении нескольких лет. Взаимодействуя с заводскими материалами, защитный слой преобразует внешний вид автомобиля. Обработанный автомобиль выглядит эффектнее, чем абсолютно новый.

Задайте вопрос: какой уход за автомобилем я хочу получить? Традиционный, с негативным воздействием на материалы отделки и увеличением затрат на поддержание в оптимальном состоянии.

Или выбрать более эффективное решение: профессионально нанесенное защитное покрытие, которое поможет уменьшить расходы на содержание и сохранит стоимость вашего Mercedes так долго, как долго вы будете вместе.

Добро пожаловать в Mr CAP!

Mr CAP - Шведская компания основанная в 1990 году. Ежегодно мы обрабатываем более 65'000 автомобилей частных и юридических лиц в 14 странах.

[www.mrcap.com.ua](http://www.mrcap.com.ua)

 **Mr. CAP**  
The Car Appearance & Restyling Experts

# ЕДИНСТВЕННЫЙ В СВОЕМ РОДЕ

**НАДЕЖНЫЙ И ДИНАМИЧНЫЙ, БРУТАЛЬНЫЙ И МОЩНЫЙ:**  
X-Класс сочетает типичные характеристики пикапа и сильные стороны настоящего Мерседеса — автомобиля, созданного для приключений любого вида.

ТЕКСТ МАРК БИЛЕФЕЛЬД    ФОТО DAIMLER AG





**НИКАКИХ  
ПРЕПЯТСТВИЙ**

Мощный X-Класс идеально подходит для условий бездорожья, он способен добраться практически куда угодно, в то время как его пассажиры наслаждаются превосходным комфортом и безопасностью

**А**втомобиль уверенно движется по грунтовой дороге, легко маневрирует на лесной тропе, затем преодолевает брод. Он справляется с любыми препятствиями на своем пути, и делает это элегантно. Массивный, но обтекаемый капот. Стальная решетка радиатора с двумя продольными ламелями. Высоко посаженная кабина и входящие на крылья большие фары. Водитель нажимает на газ, и машина, подчиняясь его командам, мчит по извилистой проселку. А затем останавливается на лесной поляне. Тишину вокруг нарушает только легкий шелест листвы окружающих деревьев.

Из машины выходят несколько мужчин и начинают тщательно все готовить: извлекают из кузова гондолу, купол, газовую горелку с баллонами, воздухозаборник и другие компоненты, которые спустя некоторое время превратятся в воздушный шар. В сумме несколько сотен килограммов, чтобы взмыть в небо.

Но на чем сосредоточить внимание? Монгольфьер скоро будет наполнен горячим воздухом — вы готовы подняться к облакам вместе с его командой? Или хотите остаться на земле в машине? Ведь перед нами триумф дизайна, объединившего противоположности. Мощная и brutальная внешность в сочетании с изысканным комфортом салона. Пикап идеально подходит для перевозки крупногабаритных грузов, но при этом имеет салон как у небольшого городского автомобиля.

При покупке машины часто приходится выбирать, чему отдать предпочтение, но теперь можно получить все и сразу, объединив два отдельных мира. X-Класс — это мерседес среди пикапов. С одной стороны, это многофункциональный внедорожный виртуоз, с другой — комфортный, динамичный и современный автомобиль. Симбиоз эстетики и практичности.

Есть веская причина, почему для своего путешествия наши воздухоплаватели выбрали именно этот автомобиль. Такое применение идеально подходит X-Классу: он способен безопасно и надежно перевозить тяжелое оборудование и пассажиров в отдаленные места и затем следовать за воздушным шаром по земле. Это обязательное требование, если вы решили заняться полетами на воздушном шаре. Ведь путь монгольфьера непредсказуем, вслед за ветром он несется над лугами и лесами, полями и холмами. Он лишен рулевого управления и не может приземлиться в строго определенном месте. Иногда это происходит на поле, иногда — на отдаленной ферме, а иногда — и вовсе посреди леса. Вот почему так важно иметь под рукой надежный и вместительный автомобиль, который может добраться к месту посадки и забрать пассажиров и сам воздушный шар.

Mercedes-Benz X-Класса упирается этим приключением. Он прокладывает собственный путь там, где обычный автомобиль остановится в беспомощности, но делает это

без ущерба для комфорта, даря водителю и пассажирам все преимущества современного автомобилестроения: вспомогательные электронные системы, кожаный салон, продвинутую мультимедиа. И все это — по самым высоким стандартам, чтобы чувствовать себя одинаково хорошо на асфальте или бездорожье. Он свой на любом покрытии.

При этом Mercedes-Benz X-Класса — партнер не только для путешествия на воздушном шаре. Например, на побережьях Австралии этот пикап используют для перевозки снаряжения для дайвинга и виндсерфинга, а также безопасной доставки спортсменов на пляж. Он оснащен современной климатической системой, навигацией и подсвечиваемой зоной погрузки. Почему бы и нет? В экстремальных условиях быстро осознаешь, что против современных технологий выступают только те, у кого их нет.

**В ЮЖНОЙ АМЕРИКЕ** X-Класс будет чувствовать себя как рыба в воде — и на обширных лугах и пастбищах fazendas в глубинке Тьерра-дель-Фуэго, и на бразильской соевой ферме в бассейне Амазонки, и на модных пляжах Рио-де-Жанейро. Но и в Европе есть немало мест для любителей спорта и приключений. На бездорожье острова Рюген, в предгорьях Альп или шведских фьельдах. X-Класс одинаково хорошо умеет элегантно передвигаться по городу и максимально загруженным преодолевать аргентинские пампасы. Истинный силач, который обожает вызовы.

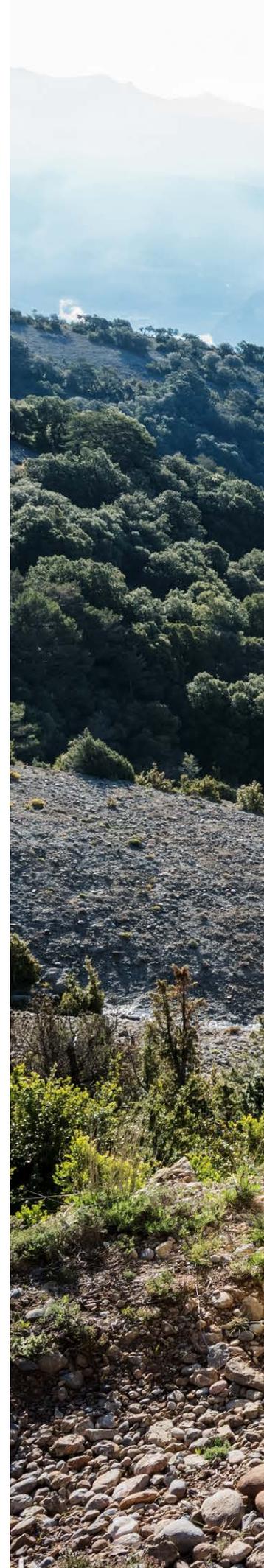
Автомобиль был специально спроектирован, чтобы справляться с самыми разными заданиями. В шестиместном салоне удобные сиденья, причем передние обшиты

## X-Класс — это настоящий внедорожник



### НА СВОЕМ МЕСТЕ

Мощный капот, огромная решетка радиатора с расположенной по центру трехлучевой звездой — этот пикап идеально вписывается в модельный ряд Mercedes-Benz





**ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ**

Двухцветно-желтый металлик и внедорожные шины с модными протекторами входят в список оснащения

Mercedes 

**ОТБРАЖЕНИЕ ТРАФИКА  
В РЕАЛЬНОМ ВРЕМЕНИ**

Независимо от того, направляетесь ли вы навстречу новому внедорожному приключению или едете ужинать в свой любимый ресторан, информация о трафике в режиме реального времени позволит добраться к месту назначения по наилучшему маршруту. Получаемая с помощью сервиса Mercedes me информация о пробках, дорожных работах и средней скорости потока на участках движения позволит подобрать максимально быстрый путь к цели.

## НАСТОЯЩИЙ УНИВЕРСАЛ

X-Класс — надежный компаньон для путешествия практически в любую местность и при этом предлагает характерный для Mercedes-Benz высокий уровень комфорта (справа)



i

## X-Класс в деталях

X-Класс подготовлен в трех версиях. Базовая Pure подходит для утилитарного использования. Облагороженная Progressive имеет более красочную внешность и более комфортный салон. Ну а для особо требовательных клиентов предназначена топовая Power с дополнительными декоративными элементами и богатым оснащением.

**Безопасность:** X-Класс оснащен современными системами пассивной и активной безопасности и разнообразными электронными комплексами помощи. Среди них — Active Brake Assist, Lane Keeping Assist и Traffic Sign Assist.

**Двигатели:** на старте продаж X-Класс будет доступен с различными дизельными и бензиновыми моторами с под-

ключаемым или постоянным полным приводом. В трансмиссии — шестиступенчатая механическая коробка передач или семиступенчатая автоматическая.

**Старт продаж:** в Украине X-Класс появится в 2018 году. Перечень доступных для нашего рынка силовых агрегатов и комплектаций будет объявлен дополнительно ближе к началу продаж.

качественной кожей, обивка потолка, которая доступна в двух цветах, и разнообразные декоративные элементы. Для X-Класса предусмотрено три исполнения: Pure, Progressive и Power, в зависимости от того, нужен ли вам утилитарный автомобиль для служебных задач, езды по суровому бездорожью или вечерних поездок в ресторан. Ну а обширный набор дополнительного оборудования удовлетворит даже самый взыскательный вкус и самые необычные потребности покорителей бездорожья: в качестве аксессуаров для грузового отделения предлагаются различные дуги, крышки, а также полноценный кунг.

А под капотом — мощные дизельные и бензиновые моторы. X-Класс выглядит как пикап и является таковым, но при этом управляется как обычный автомобиль. Его широкая колесная база и задняя пружинная подвеска обеспечивают высокий комфорт на асфальте.

Но если задействовать полный привод 4MATIC с понижающей передачей и опциональной блокировкой заднего дифференциала, вы получите настоящего покорителя бездорожья вне зависимости от того, насколько суровыми будут условия. X-Класс берет на борт до 1,1 т груза, а масса буксируемого прицепа может достигать 3,5 т.



#### ЭЛЕГАНТНЫЙ ИНТЕРЬЕР

Утонченная отделка, качественная кожа, внимание к деталям. Хотя X-Класс и предназначен для серьезной работы, он предлагает комфорт и роскошь современного легкового автомобиля

Поэтому он легко отбуксирует трейлер с тремя лошадьми или небольшой яхтой, что делает его уникальным в своем сегменте. Автомобиль, который чувствует себя в своей тарелке на бездорожье, но при этом излучает элегантность. Автомобиль, который делает одно мощное заявление: внедорожная мощь снаружи, высокие технологии внутри. X-Класс — первый среднеразмерный пикап, который наделен таким набором качеств.

Среди мультимедийных возможностей — встроенная SIM-карта, что в зависимости от доступности региональной сети позволяет водителю пользоваться фирменным сервисом Mercedes me connect и получить дистанционный доступ к автомобилю через смартфон. Можно, например, удаленно проверить запас топлива или определить текущее местоположение автомобиля. Также X-Класс оснащен мультимедийной системой с сенсорным экраном и голосовым управлением.

С появлением X-Класса концепция пикапа была революционизирована. Истрия, которая началась год назад с показа двух ошеломляющих концепт-каров, теперь материализовалась в виде серийной модели. И это ослепительное предложение от Mercedes отправляется в новый мир за рулем X-Класса.



**X-Класс одинаково хорошо чувствует себя на бездорожье и в городской среде**



- українська кухня
- інтер'єр XVIII століття
- жива фольклорна музика
- безкоштовна парковка

Організація корпоративів,  
банкетів та фуршетів.

м. Київ, вул. Лаврська, 22, тел. 044 280-30-66\*

+38 067 434-11-22      +38 095 434-11-22

📷 tsarske\_selo\_kiev

📘 Tsarske Selo

[www.tsarske.kiev.ua](http://www.tsarske.kiev.ua)

\*Вартість дзвінка - згідно з тарифами Вашого оператора



## ФАКТЫ

Лучшее из мира  
Mercedes-Benz

## С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

В этом году Mercedes-AMG празднует 50-летие: это отличный повод окинуть взглядом богатую историю компании

# УПОЕНИЕ ДРАЙВОМ

Для поклонников настоящего драйва во всем мире AMG — это максимальная производительность, передовые технологии и бесконечное удовольствие от вождения. В этом году исполняется 50 лет со времени, когда Ханс-Вернер Ауфрехт и Эрхард Мельхер основали ныне знаменитую компанию. Минувшие полвека ознаменовались созданием множества выдающихся автомобилей и чередой автоспортивных успехов.

По случаю юбилея в музее Mercedes-Benz в Штутгарте пройдет тематическая выставка «50 лет AMG», которая откроется 19 октября 2017 года и продлится до 8 апреля 2018-го. Среди основных ее экспонатов — легендарный седан 300 SEL 6.8, в 1971 году победивший в своем классе в 24-часовой гонке на трассе Спа-Франкоршам, и новейший спорткар Mercedes-AMG GT.

[MBMAG.ME/MUSEUM1](http://MBMAG.ME/MUSEUM1)

## НА СВЯЗИ С «СЕРЕБРЯНЫМИ СТРЕЛАМИ»

Новое мобильное приложение Silver Arrow от Mercedes-AMG Petronas Motorsport предлагает фанатам Льюиса Хэмилтона и Валттери Боттаса актуальную информацию о жизни и результатах заводской команды Формулы 1, потрясающие фотографии и эксклюзивные розыгрыши призов.

Приложение поддерживает платформы iOS и Android и доступно для бесплатного скачивания на Google Play или App Store.

[MBMAG.ME/AMG-APP-IOS](http://MBMAG.ME/AMG-APP-IOS)



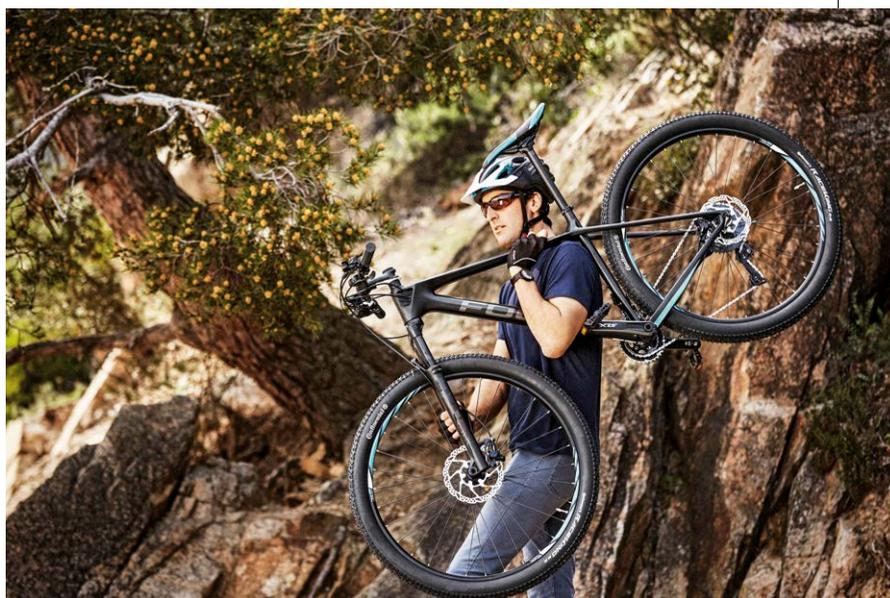


## ДРУГ СЕМЬИ

Наконец-то много пространства! Удобный и вместительный V-Класс в исполнении RISE — идеальный автомобиль для тех, кто хочет обзавестись премиальным минивэном с высоким уровнем безопасности по справедливой цене. Оснащение включает дополнительные декоративные элементы, а также систему коррекции курса при порывах бокового ветра Crosswind Assist. Опционально доступны автоматическая трансмиссия 7G-Tronic Plus, Garmin Map Pilot и Collision Prevent Assist. В стандартной комплектации — 5-местная конфигурация салона, а за доплату количество сидений можно увеличить до семи или восьми. Это делает V-Класс RISE отличным компаньоном для ежедневных поездок и дальних путешествий.

чская трансмиссия 7G-Tronic Plus, Garmin Map Pilot и Collision Prevent Assist. В стандартной комплектации — 5-местная конфигурация салона, а за доплату количество сидений можно увеличить до семи или восьми. Это делает V-Класс RISE отличным компаньоном для ежедневных поездок и дальних путешествий.

[MBMAG.ME/V-KLASSE-RISE](http://MBMAG.ME/V-KLASSE-RISE)



## ДОРОГОЙ ОТКРЫТИЙ: ВЕЛОСИПЕДЫ MERCEDES-BENZ

Элегантные и надежные велосипеды Mercedes-Benz, разработанные в Германии совместно с известным производителем велосипедов Focus, одинаково хорошо подойдут для прогулки в парке, поездки в горы или спортивной тренировки. Впечатляющий ди-

зайн, передовая конструкция и высокое качество — все это делает велосипеды компании лучшими партнерами для приключений и новых открытий. Заказ возможен у ближайшего дилера или в онлайн-магазине.

[SHOP.MERCEDES-BENZ.COM](http://SHOP.MERCEDES-BENZ.COM)



**КОНТРАСТЫ!**  
Встречайте кроссовер GLE Coupe в исполнении OrangeArt Edition: внешность автомобиля стала выразительнее благодаря вкраплениям оранжевого цвета на переднем бампере и колесных дисках. А в салоне — кожаные сиденья с контрастной оранжевой прострочкой.

[MBMAG.ME/ORANGEART-EDITION](http://MBMAG.ME/ORANGEART-EDITION)



**НАЧАЛО НАЧАЛ**

Модели Люси Волтерс (слева), Джулия Моррисон и Mercedes-Benz А-Класса в Барселоне

A red Mercedes-Benz car is shown from a side-rear perspective, parked on a road. The background features a cityscape under a clear blue sky, with trees in the foreground. The car's sleek design and vibrant red color are prominent.

# «Какая классная идея»

Mercedes-Benz начинает новый проект «Взрослей», где центральное место отведено молодому поколению, представители которого меняют мир прямо на глазах. Французский фотограф **АЛИСА МОЙТИ** рассказывает о своей работе для этого проекта.

ТЕКСТ ИРИС МИДЛАХ

ФОТО АЛИСА МОЙТИ /DAIMLER AG

«Я не большой поклонник ретуширования, в фотографии мне нравится естественность»

АЛИСА МОЙТИ



**РЕАЛЬНАЯ ЖИЗНЬ**

Жить нужно здесь и сейчас, получая удовольствие от каждого прожитого мгновения. Тама Фетин (слева) и Джон Рю запечатлены на фоне хэтчбека В-Класса возле уличного кинотеатра



**Я** фотограф, и для меня лучший способ создать фотопроект — покинуть привычное место, впустить в себя новое, неизведанное и дать волю своему таланту. Но эта работа с самого начала была необычной:

в Mercedes-Benz решили вывести на передний план молодежь, сосредоточившись не на автомобилях, а на людях, питающих к ним страсть. «Вау! — воскликнула я. — Какая классная идея».

Я была рада, что для проекта «Взрослей» мое агентство выбрало именно меня, ведь я чувствовала: мой стиль идеально подходит под обозначенную концепцию. Я стараюсь сделать так, чтобы на фотографии люди выглядели настоящими, а сам снимок рассказывал некую историю. Однако получив полную свободу действий, я поначалу немного растерялась. Тем более что параллельно мне приходилось заниматься другими проектами. Бывало, что на съемку для Mercedes-Benz мне удавалось выкроить всего час-другой времени. Поэтому приходилось импровизировать. Но это был увлекательный опыт — работать здесь и сейчас, воспринимая вещи и людей такими, какими они есть в данный конкретный момент. Однажды мы включили музыку на полную громкость — просто посмотреть, что из этого выйдет. Вышло неплохо: на сделанных в тот день снимках явно чувствуется особая энергетика.

## МОЙ СТИЛЬ ПО-НАСТОЯЩЕМУ ЗАИНТЕРЕСОВАЛ MERCEDES-BENZ

Все, с кем я работала над проектом «Взрослей», были сосредоточены на достижении общей цели. Если во время съемок я находила казавшийся мне интересным сюжет, вся команда из кожи вон лезла, чтобы в итоге получился отличный снимок. А это, знаете ли, нехарактерно для нашей индустрии. Поэтому здорово, что все было именно так. Ведь упущенный момент невозможно воссоздать. Так просто это не работает — по крайней мере, в моем случае. Герои моих снимков не всегда делали то, что мне хотелось, но в итоге каждая фотография дышит жизнью. Некоторые из них затем превратились в гигантские рекламные борды — и от этого люди на них кажутся еще более живыми и настоящими.

У меня не было ограничений и по части обработки фотографий. Я не большой поклонник ретуширования, в фотографии мне нравится естественность — цветов, теней, полутонов. И в Mercedes-Benz не было предубеждений против такого подхода. Они мне полностью доверились и словно бы учились смотреть на мир моими глазами.

В работе я предпочитаю использовать пленочные камеры, но тем не менее снимки проекта «Взрослей» выполнены цифровым фотоаппаратом. А это значит, что каждый сделанный снимок содержит внушительный



## АЛИСА МОЙТИ

Фотограф Алиса Мойти живет в Париже. Ей 25 лет, страсть к фотографии передалась ей от бабушки. «Взрослей» стал первым масштабным проектом Алисы. Чтобы больше узнать о ее творчестве, загляните на ее сайт и странички в социальных сетях:  
[instagram.com/alicemoitie](https://www.instagram.com/alicemoitie)  
[facebook.com/alice.moitie](https://www.facebook.com/alice.moitie)  
[alicemoitie.com](http://alicemoitie.com)



Чтобы получить дополнительную информацию о проекте «Взрослей», отсканируйте QR-код или просто перейдите по ссылке:

[MBMAG.ME/GROWUP1](http://MBMAG.ME/GROWUP1)



массив данных — непонятных и зачастую ненужных обычному человеку, у которого от такого объема информации может закружиться голова. Аналоговые фото — более мягкие и спокойные. Поэтому и нравятся мне.

Нынешней молодежи тоже понадобится это спокойствие. С каждым годом в мире становится все больше информации, из которой все труднее вычленивать главное и важное. Точно так же и с фотографиями. Они, если хотите, обесценились с тех пор, как у каждого из нас появился смартфон, способный делать приличного качества снимки. Раньше чтобы что-то узнать, приходилось по крупицам собирать информацию, ходить в библиотеки — чуть ли не отправляясь в то место, о котором мы хотели получить сведения. Теперь же достаточно отфильтровать выдачу интернет-поисковика, задав правильный запрос. У нас, фотографов, схожая ситуация. Мы проводим долгие часы, сортируя фотографии, чтобы выбрать лучшую. Иногда кажется, что теряешь рассудок — таким сильным бывает напряжение. Знаете, я не удивлюсь, если у наших внуков станет популярным радикальный минимализм. Это будет справедливо для чего угодно: одежды, гаджетов, информационного пространства. Останутся только те ценности, которые мы создаем сами. Семья, друзья, любимая работа. Преданность. Честность. Именно это я постаралась раскрыть в своих фотографиях для проекта «Взрослей».



### **ДРОЖЬ ЗЕМЛИ**

Солнечная Каталония идеально подходит компактным автомобилям Mercedes-Benz. Слева: модели Анна Зан и Рокко Розани во время перерыва на съемках CLA. Справа: Леор Хейон в новом GLA. Ниже: Модель Энтони Фуст позирует на фоне нового GLA



НОВЫЕ ЗВЕЗДЫ



**БЛИЗКО НАСТОЛЬКО,  
НАСКОЛЬКО ЭТО ВОЗМОЖНО**  
Mercedes-Benz Concept EQ путешествует  
по улицам Берлина



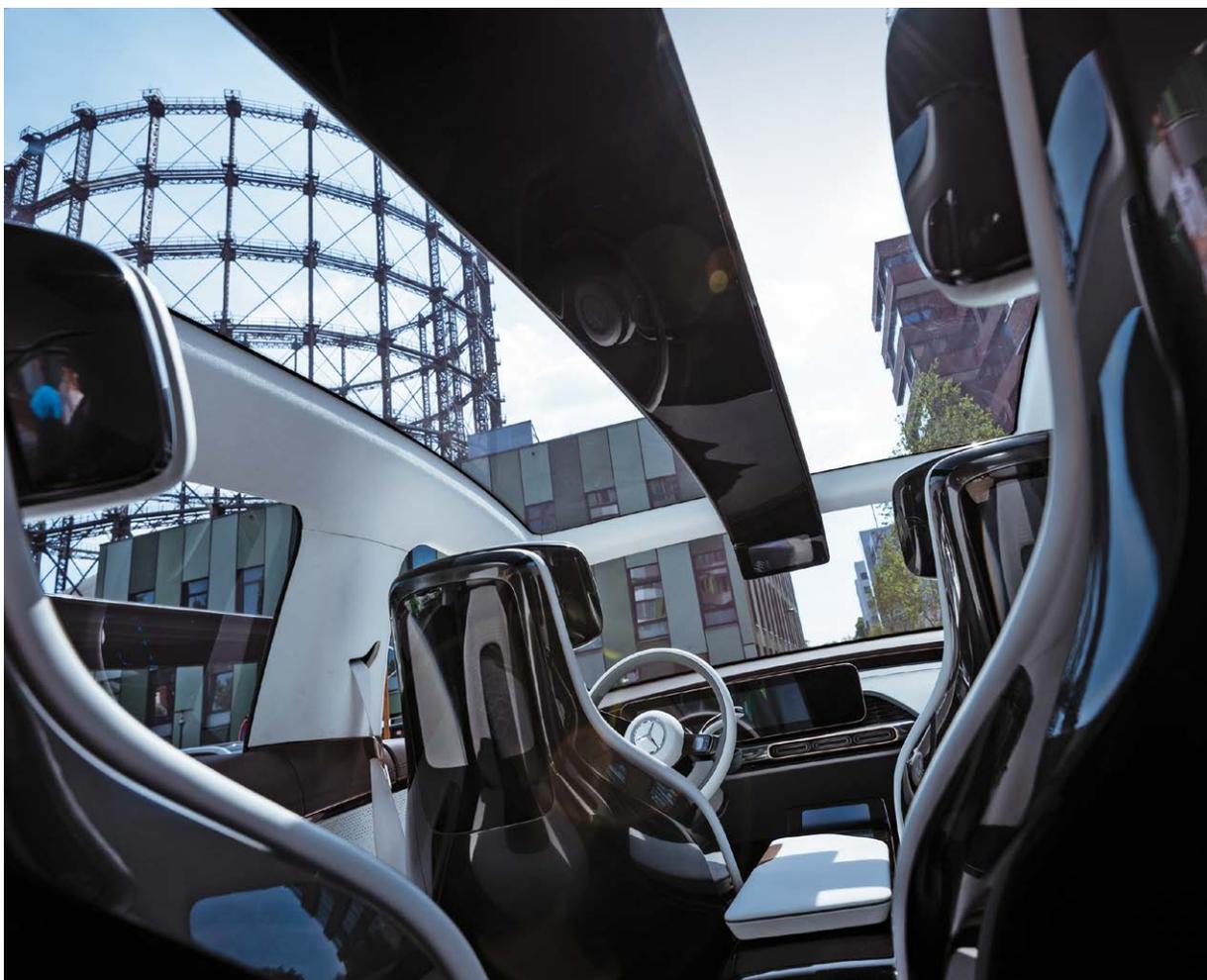
# Волшебные МИНУТЫ

Этот автомобиль — предвестник будущего. И имя этому будущему — **MERCEDES-BENZ CONCEPT EQ.** У новой звезды в плеяде марки харизмы хоть отбавляй, как мы смогли убедиться во время поездки по Берлину.

ТЕКСТ ЙОРГ ХЕЕР    ФОТО ТИМ АДЛЕР/DAIMLER AG

**П**оездка в футуристическом концепт-каре Mercedes-Benz Concept EQ дарит незабываемые эмоции и впечатления сродни тем, что обычно мы получаем за рулем суперспортивных машин Mercedes-AMG. Так же сильно, но абсолютно по-другому.

Завидев Concept EQ, пешеходы останавливаются с разинутыми ртами, и, достав смартфоны, принимаются фотографировать диковинку. На лице одного из них проступает такой восторг, что, кажется, сейчас он подойдет и расцелует машину. Это Майкл Накойнц, ему 38 лет, и он родом из маленького городка Пайц на севере Германии. Впечатленные реакцией Майкла, мы решаем поощрить его неожиданным призом, позволив проехать за рулем концепт-кара несколько километров. Но пока он не знает о своей удаче. ➤



Силовая установка развивает **300** кВт (408 л.с.). Следующие электрические модели Mercedes-Benz будут еще мощнее

Вначале мы направляемся к научному комплексу EUREF, расположенному в берлинском районе Шененберг. Его сотрудники занимаются поиском и разработкой экологических решений будущего. В индустриальном парке в самом центре Берлина Соцсет EQ попадает в водоворот событий, но остается центральным действующим лицом создаваемой им собственной параллельной реальности. Пятидверный кроссовер с купейным силуэтом — вот как внешне выглядит автомобиль. Футуристический дизайн, тщательная подгонка панелей кузова, видеокамеры вместо зеркал заднего вида.

Конечно, это не суперкар вроде тех, что выпускаются отделением Mercedes-AMG. Да и вообще, это не спортивный автомобиль. Но он определенно революционен: это Mercedes-Benz будущего.

#### ЧИСТАЯ ЭНЕРГИЯ И ЛАВИНА ЭМОЦИЙ

Особая энергетика присутствует и в салоне. Доступ сюда открывают сенсорные клавиши. Внутри руль, педали акселератора и тормоза, а также традиционные для Mercedes-Benz удобные сиденья с массой электрических



#### ВОСХОДЯЩАЯ ЗВЕЗДА

Mercedes-Benz меняется на наших глазах. Concept EQ с электрической силовой установкой и широкими интеллектуальными функциями — это новаторство в чистом виде. Под новым суббрендом EQ уже скоро появится широкая линейка электромобилей различных классов, а также сопутствующая инфраструктура.

регулировок. Но в остальном здесь почти все новое — чувственное и авангардное.

Главный лейтмотив интерьера — сенсорная концепция управления. На спицах рулевого колеса можно найти интегрированные в OLED-дисплей сенсорные кнопки, которые позволяют путешествовать по разделам бортового меню, подтверждая выбор той или иной функции легким прикосновением пальца. Расположенный перед водителем широкоэкранный TFT-дисплей с диагональю 21 дюйм и разрешением HD — словно окно в открытый космос. Сюда выводится вся важная информация: текущая скорость, запас хода, параметры работы силовой установки и маршрут навигационной системы. Здесь чувствуется обволакивающий уют, создаваемый светлой кожей и мягкой подсветкой. А в спинки передних кресел встроены LED-дисплеи, позволяющие пассажирам второго ряда погрузиться в мир развлекательного контента.

В движении электромоторы издают едва слышный шелест, но все равно Concept EQ заставляет людей оборачиваться. Он не едет — он шествует по подиуму, обращая на себя внимание благодаря дизайну и харизматичной

## НАЭЛЕКТРИЗОВАН

Управлять концепт-каром — словно управлять будущим. Необычная эстетика и монолитность кузова Mercedes-Benz Concept EQ очаровывает прохожих. Джанин Кухла и Майкл Накойнц с радостью приняли приглашение прокатиться на машине по Берлину



эстетике. И пусть это всего лишь концепт-кар, но, по словам разработчиков, он дает четкое представление, какими будут автомобили в ближайшем будущем.

Concept EQ провозглашает торжество электронного интеллекта. Ноль вредных выбросов и бесконечное восхищение. Именно его чувствуешь, прокатившись под огромной панорамной крышей всего пару километров.

По плану, первый электромобиль суббренда EQ пойдет в серийное производство в 2019 году. Параллельно сервис Mercedes me обогатится дополнительными возможностями для создания целостной экосистемы отдельной электромобильной марки. В будущем в ее моделях будет реализована и концепция беспилотного управления. С каждым днем она все ближе к реальности.

### БЕСКОНЕЧНОЕ ДРАЙВЕРСКОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ

Под капотом — куда больше мощности, чем может показаться на первый взгляд. В распоряжении водителя — вся мощь силовой установки, которая включает два электромотора суммарной отдачей 300 кВт (408 л.с.) и 700 Нм.



Это просто фантастика!  
Будущее уже наступило.

МАЙКЛ НАКОЙНЦ



У Concept EQ запас хода достигает

**500**

км. Отдельный суббренд электромобилей станет вкладом Mercedes-Benz в будущее мобильности



Технические характеристики гарантируют бесконечное удовольствие от вождения — Concept EQ от 0 до 100 км/ч разогнается менее чем за 5 секунд. А запас хода достигает внушительных 500 км благодаря батарее емкости 70 кВт·ч. Полностью электрический и абсолютно надежный.

Мы продолжаем кружить по улицам. Находясь в этом фантастическом интерьере, кажется невероятным, что все это вскоре станет повседневной реальностью. О том же, видимо, думают и окружающие, которые по-прежнему не выпускают машину из поля зрения.

«Это просто фантастика! — восклицает Майкл Накойнц и увлекает за собой свою девушку Джанин Кухла. — Будущее уже наступило». Он хватается за смартфон, чтобы сфотографировать диковинную машину. И, стало быть, сегодня его счастливый день.

С сияющей улыбкой Майкл принимает подарок — прокатиться на Mercedes-Benz Concept EQ. Ликую, он садится за руль, его подруга — на пассажирское место, и они мягко отъезжают от тротуара.

Мы догоняем их через три квартала, желая узнать о впечатлениях.

«Эти несколько минут были волшебными, просто незабываемыми, — говорит Майкл. — Чувствую себя капитаном Кирком XXI века. Я бы с огромным удовольствием ездил на такой машине. Хочу такую, и как можно скорее!»

# Моя машина, Кларк Гейбл и я

Родстер **MERCEDES-BENZ 300 SL** — одна из икон автомобильной истории. В этом году модели исполняется 60 лет.

Чтобы отпраздновать это событие, мы отправились в путешествие вдоль подножия Баварских Альп на машине 1957 года выпуска. Ее первым владельцем был легендарный киноактер Кларк Гейбл.

ТЕКСТ ИОРГ ХОЙЕР    ФОТО ДЭВИД КЛАММЕР



**РОУД-МУВИ**  
Безмятежность:  
Мартин Семм и его  
недавно приобретенный  
родстер 300 SL

ЭМОЦИИ



**ПРОИЗВЕДЕНИЕ ИСКУССТВА НА ЧЕТЫРЕХ КОЛЕСАХ**

Этапы маршрута: остановка у часовни неподалеку от Вайльхайма (вверху слева), 300 SL у кристально чистого озера Ригзее (вверху справа), Мартин Семм со своим родстером на извилистой дороге на пути к Пайсенбергу (большое фото)

**В**ряд ли Мартин Семм когда-либо был более счастлив. Блаженство читается у него на лице. Какой же это особенный, праздничный день! Он проснулся очень рано и был так

взволнован, что даже не мог думать о завтраке. Теперь он стоит здесь, переполненный волнением. Его сердце сейчас выскочит из груди. И понять его легко.

Этот 47-летний предприниматель вот-вот отправится в первую длительную поездку на своем необычном автомобиле, который он недавно приобрел у британского любителя олдтаймеров. Впрочем, термин «автомобиль» не совсем подходит к этому творению человеческих рук. Икона стиля, которая не имеет себе равных, но имеет семизначный ценник. Шедевр на четырех колесах, которым восхищались несколько поколений людей — и восхищаются до сих пор. Это родстер Mercedes-Benz 300 SL. Настоящая легенда. И теперь она принадлежит Мартину.

Вообще, этот построенный в 1957 году экземпляр с номером шасси 00.7500582 по-настоящему уникален. Ведь его первым владельцем был не кто иной, как Кларк Гейбл — знаменитый оscarоносный актер, кинозвезда и дамский угодник, один из самых загадочных персонажей Голливуда, запомнившийся современникам неподражаемой улыбкой, приподнятой бровью и обворожительным шармом. Мировую славу ему принесли, прежде всего, роли Ретта Батлера в экранизации романа «Унесенные ветром», ставшей классикой кинематографа, и дерзкого репортера Питера Уорна в фильме «Это случилось однажды ночью», за которую Гейбл получил «Оскар» в 1934 году. Он снимался вместе с Мэрилин Монро и был известен своей страстью к быстрым автомобилям.

Мировая кинозвезда с безукоризненным вкусом и исключительный в своей красоте автомобиль — Кларк Гейбл и Mercedes-Benz 300 SL отлично подходили друг другу. Возможно, именно поэтому актер и приобрел эту машину.

### 60-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ В СТИЛЕ РОУД-МУВИ

Погода сегодня, если верить прогнозу, будет нежаркая: около 20 градусов. Преимущественно солнечно, с небольшой вероятностью дождя. «Когда-то на этом родстере ездил Кларк Гейбл, теперь его вожу я. Какие ощущения! Это неопишимо!» — говорит Мартин с особой интонацией. Он запускает двигатель и прогревает его пару минут, а потом аккуратно включает первую передачу.

Оснащенный мощным трехлитровым двигателем, родстер быстро набирает скорость. «Звук, запах, ощущения на ходу — все в этом автомобиле фантастично, — восклицает Семм через пару километров. — Я готов прыгать от радости».

«Когда-то на этом родстере ездил Кларк Гейбл, теперь его вожу я. Какие ощущения! Это неопишимо!»

Это его первая поездка на тщательно отреставрированном родстере. Автомобиль с мотором мощностью 215 л.с. и максимальной скоростью в 250 км/ч. И это не просто выезд — это персональное роуд-муви с участием спорткара родом из 1950-х годов. Декорациями для приключения станет подножие Баварских Альп между Штарнбергом и Бад-Тельцем — в здешней холмистой местности дороги волнуют змеевидными изгибами и привлекают отменным качеством. Идеальная возможность испытать себя и автомобиль!

Мартин Семм пригласил нас принять участие в своем роуд-муви, чему мы несказанно рады.

Как-никак, в этом году Mercedes-Benz 300 SL Roadster отмечает 60-летний юбилей.

За три года до появления родстера свет увидело купе 300 SL Gullwing с дверями типа «крыло чайки» — и в мгновение ока стало хитом дорог по обе стороны Атлантики, вожделенным спортивным автомобилем. Этот успех вполне объясним: в конце концов, это была приспособленная для дорог общего пользования версия одноименной гоночной машины, которая в 1952 году



#### МАРТИН СЕММ

47-летний предприниматель (справа сверху) из немецкого округа Гессен торгует автостернями. Ему принадлежат несколько исторических и исключительно ценных автомобилей. С 2011 года он состоит в клубе почитателей Mercedes-Benz 300 SL, который насчитывает примерно 300 участников.

#### КЛАРК ГЕЙБЛ

Оскаронный актер родился в 1901 году, впервые снялся в кино в 1923-м и до своей смерти в 1960 году сыграл в более чем 80 картинах. В свое время он владел как родстером 300 SL, так и купе 300 SL Gullwing с дверями типа «крыло чайки».

#### ПЕРВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ

Как следует из реестра американского сообщества Gull Wing, этот родстер Mercedes-Benz 300 SL принадлежал американскому актеру Кларку Гейблу с 1957 по 1960 год

CHASSIS NO:	00.7500582	ENGINE NO:	00.7500590	BODY NO:	00.7500506
COLOR CODE:	DB180	PRESENT COLOR:		UPHOLSTERY:	333
WHEELS:		AXLE RATIO:	0.00	MILEAGE:	00,000
PRESENT OWNER:			ADDRESS: LONDON, UK		
PREVIOUS OWNER:			LOCATION:		
			SCOTTSDALE, AZ, USA		
			SANTA CRUZ, CA, USA		
			SANTA CRUZ, CA, USA		
CLARK WILLIAM GABLE 1957-1960			HOLLYWOOD, CA, USA		
COMMENTS:	Car is now light Green with Green Leather.				

2012

ORIGINAL ENGINE:



добыла две впечатляющие победы — в 24-часовом марафоне в Ле-Мане и тяжелейшей гонке Carrera Panamericana в Мексике. Инновационная система впрыска топлива сделала серийный 300 SL даже мощнее предшествующего гоночного автомобиля — с максимальной скоростью 250 км/ч это был самый быстрый серийный автомобиль своего времени.

С 1954 по 1957 год Mercedes-Benz выпустил 1400 купе 300 SL Gullwing (из них — 29 экземпляров с облегченным алюминиевым кузовом). В мгновение ока этот по тем временам суперлегкий (о чем говорят литеры SL, то есть super light) спортивный автомобиль завоевал дороги всего мира. Стоил он тогда около 30 000 немецких марок. За эти деньги можно было купить дом.

Первый прототип родстера 300 SL появился в 1955 году. Впервые машину показали публике в марте 1957 года на Женевском автосалоне, а серийное производство преемника купе 300 SL Gullwing началось в мае того же года. К 1963 году было произведено 1858 экземпляров 300 SL с открытым верхом.

Кларк Гейбл приобрел себе Roadster, как и до этого Gullwing, будучи очарован исключительной харизмой Mercedes-Benz 300 SL. И не он один — среди первых владельцев 300 SL были актеры Роми Шнайдер, Тони Кертис и Хорст Бухгольц, плейбой Гюнтер Сакс и Порфирио Рубироза, легенда автогонок Рудольф Караччиола, выступавший за команду Mercedes-Benz, а также политики, промышленники, шейхи, бароны и короли.

### CARRERA BAVARIA

Но вернемся в Верхнюю Баварию. Мартин Семм не в первый раз за рулем 300 SL, ведь у него, как когда-то у Кларка Гейбла, есть еще и купе Gullwing. Он обожает оба автомобиля, но, со скидкой на их возраст и историческую ценность, ограничивается небольшими прогулками суммарной протяженностью не более 1500–2000 км в год.

Сегодня мы направляемся от озера Штарнберг в сторону Баварских Альп. Люди, увидев автомобиль, останавливаются, с удивлением его разглядывают и фотографируют. Всякий раз, когда Мартин выходит из машины, окружающие спрашивают его о годе выпуска и мощности мотора. Он с радостью отвечает на их вопросы. В конце концов, такое внимание — неотъемлемая часть владения подобным автомобилем.

«Мне очень нравится механическая, ничем не замутненная природа этого автомобиля, — признается Мартин. — В годы выпуска 300 SL не было бортовых компьютеров и электронных ассистентов, а усилители руля и кондиционеры еще были экзотикой даже на самых дорогих европейских машинах».

Все это ни к чему ему и сегодня. Сельскую местность Верхней Баварии он знает как свои пять пальцев, и ведет машину так, словно участвует в собственной гонке — Carrera Bavaria. Для него это очень эмоциональный момент, и видно, насколько он наслаждается каждой минутой за рулем. Здесь и сейчас он живет в своей мечте, ради исполнения которой ему пришлось тяжело трудиться и много чем жертвовать. ➤

### ИГРА С ЦВЕТОМ

Свой автомобиль Кларк Гейбл заказал в серебристом цвете. Следующий владелец перекрасил его в светло-зеленый металлик, который пришелся по душе и Мартину Семму

### MERCEDES-BENZ 300 SL ROADSTER

Весной 1957 года

Mercedes-Benz запустил в серию родстер 300 SL, который пришел на смену купе 300 SL Gullwing, выпускавшемуся с осени 1954-го. В период с 1957 по 1963 год выпущено в общей сложности 1858 родстеров. Они были дороже купе на несколько тысяч марок. Большинство машин нашли своих владельцев в США. Если не считать открытого кузова и измененного оформления фронтальной части, основным конструктивным отличием родстера от купе стала усовершенствованная задняя подвеска, улучшившая управляемость машины.



### СПОРТСМЕН

Родстер 300 SL оснащен рядным 6-цилиндровым двигателем мощностью 215 л.с. Машина получила доработанное рулевое управление и позаимствовала у предшественника штампованные колеса с центральной барашковой гайкой — такая система крепления колес пришла из спорта

«Это трудно объяснить, но каким-то образом я чувствую дух Кларка Гейбла рядом со мной», — откровенничает Мартин, пока мы заправляемся кренделями, сыром и кофе в придорожном кафе. Отсюда открывается вид на кристально чистое озеро Ригзее и далее на Альпы на юге. «Когда я смотрю на все это, в голове всплывают сцены из фильмов с Гейблом, — говорит Семм. — Это действительно волшебная прогулка».

Всякий раз, когда он нажимает на газ, 1350-килограммовый автомобиль резко разгоняется с характерным рокотом 6-цилиндрового мотора. В эти моменты глаза Мартина начинают озорно поблескивать — наверное, точно так же, как блестяли глаза Кларка Гейбла, когда он водил этот 300 SL.

«Только когда ты сам управляешь автомобилем, можно оценить все его качества, — объясняет Семм. — На 3000 об/мин баритон двигателя завораживает глубиной, а стоит продавить газ до упора, как появляется ощущение, что под капотом просыпается

настоящий монстр. Под полным дросселем автомобиль рычит так, что кажется: ты управляешь стихией». Семму нравится совершать прогулки за рулем 300 SL Roadster: это уникальная возможность перебраться в золотые 1950-е.

Люди регулярно приветствуют его улыбками и поднятыми вверх большими пальцами. А некоторые из них, завидев машину, так и останавливаются с разинутыми ртами, словно вкопанные. И это они еще не знают, кто был первым владельцем этой красавицы!

Роуд-муви близится к концу. Темные тяжелые облака спускаются с гор, и Мартин останавливается, чтобы поднять мягкий верх. Этот день, проведенный с родстером Кларка Гейбла, не забудется никогда.

Будем надеяться, его не испортит ливень или град. К счастью, пошел лишь небольшой дождик. Мартин

паркует автомобиль в безопасности в сухом гараже и похлопывает по багажнику: все просто замечательно! <

«Под полным дросселем автомобиль рычит так, что кажется: ты управляешь стихией»

### РУЧНАЯ РАБОТА

Мартин Семм поднимает мягкую крышу родстера. Это занимает всего минуту. Опустить верх можно так же легко



# НОВЫЙ УРОВЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

С новой комплектацией спутниковой системы безопасности Benish Guard Ultra автомобиль максимально защищен от любых посягательств угонщиков.

Со времени появления автомобиля многое изменилось: теперь это не просто транспортное средство, а отображение индивидуальности владельца. Аналогично эволюционировало и дополнительное оборудование, становясь эксклюзивным и все более повышая комфорт. В полной мере этому тренду соответствует спутниковая система безопасности Benish Guard Ultra.

Benish Guard Ultra работает не только в Украине, но и за ее пределами. Система фиксирует пересечение границы, оставаясь на связи с диспетчерским центром из любой точки мира. С владельцем автомобиля оператор свяжется в случае поступления сигнала тревоги, а также при фиксации критично низкого заряда аккумулятора или отключения системы от бортовой электросети. Сам владелец при возникновении любых вопросов по работе системы может связаться с диспетчерским центром 24 часа в сутки 365 дней в году.

Преимущества комплектации Ultra — максимально подробное отображение передвижения транспортного средства: маршрута, скорости и текущего местоположения. На сегодня Benish Guard Ultra предлагает максимальный функционал среди спутниковых систем безопасности. С Benish Guard Ultra владелец получает гарантию полной защищенности автомобиля от любых посягательств со стороны угонщиков.



**СИСТЕМА ДВОЙНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ**  
(бесконтактные метки, клавиатура)



**РАБОТА ЗА ПРЕДЕЛАМИ УКРАИНЫ**  
без дополнительной активации роуминга



**ОХРАНА ПЕРИМЕТРА**  
(двери, капот, багажник)



**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ ВНУТРИ САЛОНА**  
(в том числе разбитие, выдавливание стекла)



**ФИКСАЦИЯ ВНЕШНИХ ВОЗДЕЙСТВИЙ**  
(удар, наклон, буксировка, демонтаж колес)



**ОНЛАЙН-КОНТРОЛЬ**  
через сайт и мобильное приложение Olympia Tracking



**ТРЕВОЖНАЯ КНОПКА**  
(экстренная связь с диспетчерским центром)



**МОНИТОРИНГ**  
(анализ истории, периода и длительности поездок)



**КРУГЛОСУТОЧНАЯ ПОДДЕРЖКА  
ДИСПЕТЧЕРСКИМ ЦЕНТРОМ**  
(блокирование движения автомобиля, дистанционное включение sireны, активация, определение местоположения автомобиля)



Мгновенный вызов экстренных служб в случае ДТП



Реакция на движение автомобиля с выключенным зажиганием



Реакция на понижение заряда аккумулятора



Реакция на несанкционированное отключение системы от электропитания



Реакция на потерю связи



ОФІЦІЙНИЙ ЗАХИСНИК MERCEDES-BENZ ВІД УГОНУ

# СУПУТНИКОВА СИСТЕМА БЕЗПЕКИ BENISH GUARD ULTRA

В УСІХ ДИЛЕРСЬКИХ ЦЕНТРАХ MERCEDES-BENZ УКРАЇНИ



Цілодобова підтримка  
диспетчерським центром



Визначення розбиття  
та видавлювання скла



Фіксація удару, буксирування  
та демонтажу коліс



Онлайн моніторинг: аналіз  
історії, періоду і тривалості  
поїздок, зупинок



ЛІДЕР РИНКУ АВТОМОБІЛЬНИХ  
СУПУТНИКОВИХ СИСТЕМ БЕЗПЕКИ | 044 49 44 999  
BenishGPS.com

**ЛОКОМОТИВ  
БУДУЩЕГО**

Роланд Свенсон  
в салоне опытного  
беспилотного  
автомобиля  
Mercedes-Benz F 015

# «ЭТО НОВЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ»

На автосалоне IAA во Франкфурте Mercedes-Benz провел дискуссионный форум **ME CONVENTION!** Он был организован в сотрудничестве с американским фестивалем цифровых инноваций South by Southwest, соучредитель которого Роланд Свенсон рассказывает о том, каким будет наше ближайшее будущее.

ИНТЕРВЬЮ АЛЕКСАНДРОС СТЕФАНИДИС    ФОТО РАФАЭЛЬ КРОТЦ

**Н**аши поздравления, мистер Свенсон! Благодаря вашим стараниям местечковый музыкальный фестиваль, чем был South by Southwest поначалу, вырос в масштабное мероприятие, посвященное музыке, кинематографу, интерактиву и современным цифровым технологиям. Это один из самых популярных технофестивалей современности!

Да ну! Вы меня перехваливаете.

**Отнюдь. Вот вам один из свежих газетных заголовков: «Человек, который прославил Остин».** Благодаря South by Southwest этот маленький сонный городок в Техасе каждый год на несколько дней становится Меккой для поклонников музыки и техноискусства.

Остин был классным городом задолго до того, как появился South by Southwest. В здешних многочисленных барах и клубах можно было услышать любую музыку — блюз, рок-н-ролд, джаз, панк-рок и хеви-метал.

**Так называемые бары хонки-тонк, столь распространенные в южных и юго-западных американских штатах?**

Именно. Но когда мы основали South by Southwest, у нас не было возможности приглашать звезд. К нам приезжали неизвестные экспериментальные группы.

**Тогда вы работали в местном таблоиде Austin Chronicle. Если оглянуться назад, можете ли вы назвать момент, после которого South by Southwest начал приобретать то сакральное значение, которое он имеет сейчас?**

И в чем его сакральность в вашем понимании?

Сегодня каждый, кто хочет идти в ногу с новейшими трендами в музыке, кино, интертейменте и, прежде всего, новых технологиях, обязательно посещает в марте Остин, чтобы присоединиться к South by Southwest. Сейчас ежегодная аудитория фестиваля — это десятки тысяч людей из более чем 60 стран. Это мероприятие — словно зеркало, в котором отражается глобальная цифровая культура.

Вау, спасибо! Я думаю, что поворотный момент наступил в 1994 году. Именно тогда помимо музыки и кино в программу фестиваля мы включили мультимедиа. Это было время, когда интернет, едва выйдя на широкие просторы, с каждым годом приобретал все большее значение. Было понятно, что новые технологии кардинально изменят нашу жизнь. Конечно, мы понятия не имели, как быстро это случится, но определенно хотели быть частью этих перемен. **Того же хотели и многие другие. Но почему же именно South by Southwest стал витриной этих перемен?**

Я думаю, нам просто повезло. В том числе с участниками. Вот вам один пример. В середине 1990-х все были помешаны на CD-ROM, считая эту технологию универсальным средством хранения данных. Однако американский композитор и певец Тодд Рандгрэн, будучи одним из основных участников фестиваля, был уверен в обратном: «CD-ROM мертв. В будущем все будет храниться в сети». Как видите, он оказался прав.

i

## РОЛАНД СВЕНСОН

Он в равной степени скромнен и успешен.

Соучредителю и исполнительному директору фестиваля South by Southwest 56 лет и сам он родом из Остина. В 12 лет он впервые вживую увидел выступление легендарного кантри-исполнителя Джонни Кэша, а спустя много лет тот уже сам стал одним из участников его фестиваля. Сегодня это мероприятие привлекает в первую очередь творческих личностей, интеллектуалов и предпринимателей.

Вы очень сдержанны в оценке собственной роли в становлении South by Southwest. Правда ли, что в дни фестиваля вы свободно ходите по Остину и никто вас не узнает?

Да, я не люблю публичность. Не люблю быть в центре внимания и выпячивать собственное «я». Мне нравится думать, что я могу наслаждаться фестивалем точно так же, как любой его участник. Но, конечно, я встречаюсь с музыкантами, кинематографистами и разработчиками мобильных приложений, которые ищут новые идеи и новые контакты для их реализации. Я нахожу это замечательным.

**Многим поклонникам South by Southwest казалось, что он уже достиг вершины, дальше расти и развиваться попросту некуда. И вот теперь вы совместно с Mercedes-Benz инициировали дискуссионный форум, который впервые пройдет в этом году на Франкфуртском автосалоне. Как это произошло?**

Неправы те, кто считает, что это лишь возможность для продвижения и расширения South by Southwest. me Convention — совершенно особое событие. Наша роль здесь — поделиться опытом, который мы приобрели за все эти годы. Ну и, конечно, сама идея, лежащая в основе me Convention, — это просто фантастика!

**И в чем она заключается?**

Не секрет, что автомобильную промышленность вскоре ждут серьезные испытания. Когда я разговаривал с представителями Mercedes-Benz, у меня было ощущение, что

### ЦЕНТР ИДЕЙ

Каждый год в Остин на фестиваль South by Southwest съезжаются многие тысячи людей, чтобы быть на острие трендов новейших цифровых технологий



ФОТО GETTY IMAGES



## ПЕРСПЕКТИВА

Роланд Свенсон с нетерпением ждет появления беспилотных автомобилей:  
«Чтобы можно было, например, спокойно читать газету за рулем»

они восприняли эти вызовы более серьезно, чем, например, американские производители. Беспилотные автомобили будут влиять не только на потребительские привычки покупателей, но также на инфраструктуру городов. В будущем нам придется решать вопросы, связанные с транспортом, энергетикой и переработкой мусора. И они будут тем серьезнее, чем быстрее станет развиваться шейринг — автомобилей, товаров, услуг и информации. Подход Mercedes-Benz к этим вопросам заинтересовал и моментально увлек нас.

**Расскажите подробнее, какие изменения имеются в виду.**  
В Mercedes-Benz мыслят нестандартно. В будущем автомобиль будет не просто средством передвижения. Уже совсем скоро он станет для нас офисом и жилым пространством одновременно. Завтра мы будем работать, общаться и жить в наших автомобилях. Просматривать почту и листать ленты социальных сетей на виртуальных дисплеях, проводить интерактивные встречи с коллегами или партнерами. Мы больше не говорим о машине как о капсуле для перемещения в пространстве, это новый образ жизни. Я вижу пророчество в таком видении Mercedes-Benz будущего автомобиля.

### Какова в этом роль me Convention?

Будь то искусство, политика или новые технологии, мы всегда думаем о том, каким будет завтрашний мир. Вектор me Convention направлен на поддержку молодых и творческих личностей, состоявшихся предпринимателей или студентов, которые готовы менять окружающую реальность.

### Если в ближайшем будущем появится возможность приобрести такой автомобиль, вы бы стали его владельцем?

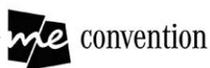
Однозначно! По правде сказать, я жду не дождусь появления беспилотных машин.

### Почему?

Раньше я пользовался автобусом, чтобы спокойно почитать газету. Это было хорошо. Вот только я настолько увлекался чтением, что, бывало, пропускал свою остановку. Беспилотный автомобиль решит обе проблемы: доставит меня по нужному адресу и позволит во время поездки отжаться читально. Или вот классический пример: я не могу найти парковочное место возле офиса либо ресторана — и программирую свой автомобиль, чтобы он ехал домой и вернулся за мной в назначенное время. Это же захватывающе, правда?

**Журнал Forbes недавно назвал South by Southwest «легендарным брендом». Как вы думаете, в чем легендарность фестиваля?**

В том, что мы существуем уже более 30 лет!



Речь о нашем ближайшем будущем и о том, каким мы хотим его видеть. Дебютный дискуссионный форум me Convention состоялся во Франкфурте с 15 по 17 сентября 2017 года в рамках автосалона IAA и дал ответы на многие горячие вопросы. Бизнес-эксперты дискутировали с интеллектуалами из мира дизайна, технологий и искусства. Тема мероприятия — цифровое общество и возможности, которые оно предоставляет. Как изменится рынок тру-

да? Как жить в мире, где стирается граница между людьми и машинами? И как сделать эту жизнь комфортной?

Экспертные панели, выступления авторитетных спикеров, семинары, интерактивные лаборатории и художественные инсталляции — это лишь часть обширной программы me Convention. Для получения исчерпывающей информации посетите сайт

[MECONVENTION.COM](http://MECONVENTION.COM)



# MUM'S MANIA

“мамины фенечки”



*Вы обезопасили ребенка?*



**CONCORD**  
An icon since 1978

**РАЗМЕР МЕНЯЕТСЯ ИНДИВИДУАЛЬНО**

по высоте и ширине под вашего ребенка

**Transformer XT**

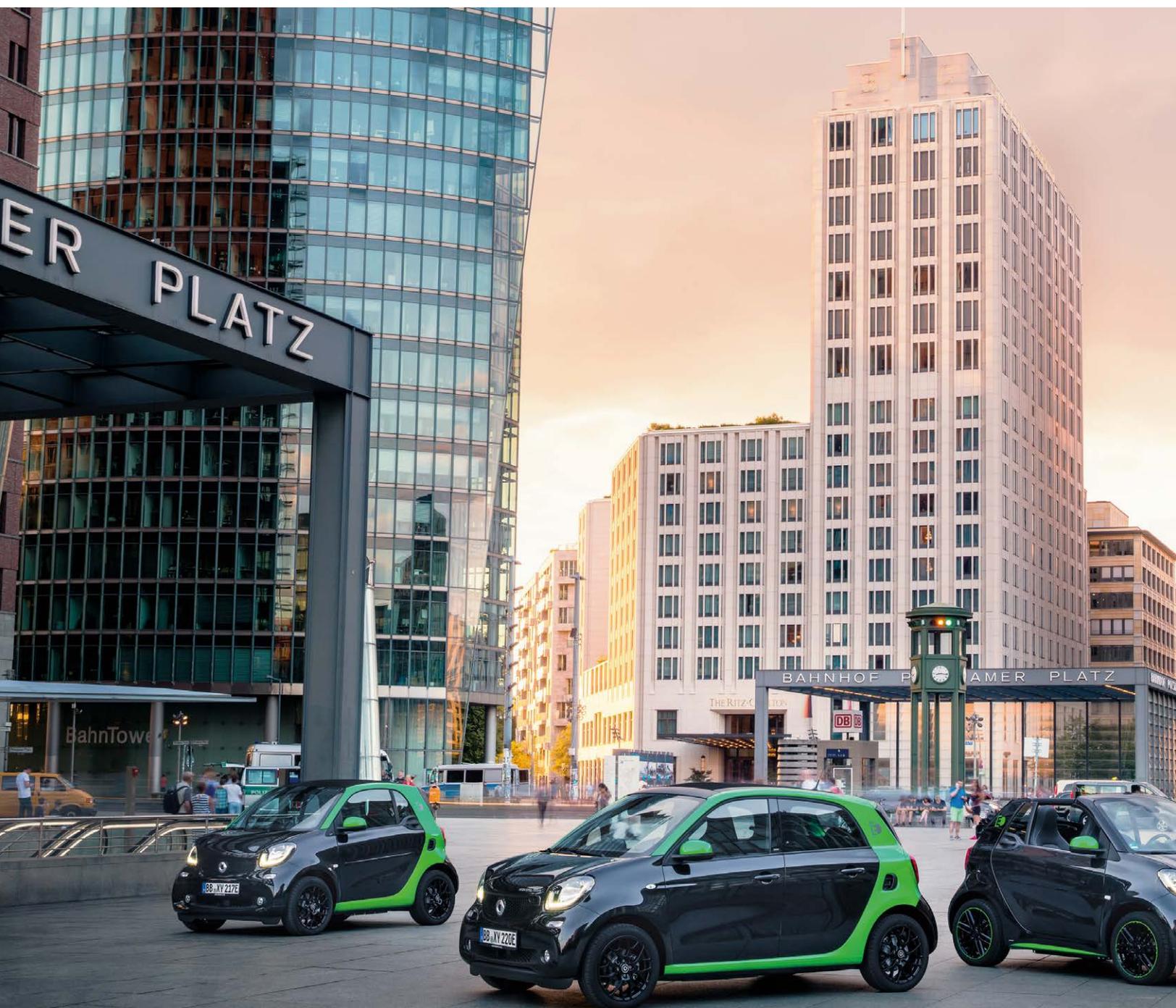
адреса магазинов на сайте: [mums-mania.com](http://mums-mania.com)

ДРАЙВ

# ЭЛЕКТРОМАГНИТ

Уникальная концепция smart привлекательна сама по себе, а в электрической ипостаси она еще притягательнее. **SMART ELECTRIC DRIVE** манит, словно магнит. Точнее, электромагнит.

ТЕКСТ ВАДИМ ДОБРОВОЛЬСКИЙ    ФОТО DAIMLER AG





**В**ысшее проявление любви — принимать партнера таким, каков он есть. А если тот развивается, становясь лучше и интереснее, тогда отношения только крепнут. Универсальный рецепт, который одинаково хорошо работает как в межличностном общении, так и в связке «человек — автомобиль».

Электрический smart. Сочетание отнюдь не новое, ведь версии на электротяге были у марки и раньше. Правда, только у двухместной машины. А с появлением третьего поколения электрифицирована вся гамма! Трендовые экологически чистые версии теперь есть у трехдверки и кабриолета fortwo, а также у пятидверки forfour. Причем новый электро-smart официально считается машиной... четвертого поколения, ведь у второй генерации было два исполнения, довольно сильно отличавшихся друг от друга.

Все это вместе зовется smart electric drive. И означает, что smart — первая автомобильная марка в мире, предлагающая электровersion для всех выпускаемых моделей. Звучит круто, не правда ли? И это на самом деле так, ведь помимо расширения электросемейства, стали лучше и интереснее сами машины.

Снаружи распознать их электрическую сущность можно по шильдикам smart electric drive между фарами и отсутствию выхлопной трубы, а в остальном — обычный smart. Даже зарядный разъем на привычном месте заливной горловины. Все самое интересное — под панелями кузова, традиционно для smart окрашиваемого в два цвета.

Первое и очень важное новшество: мощности стало больше. Единый для всех электросмартов новый электромотор выдает на-гора 82 л.с. и 160 Нм — в предыдущем поколении такой отдачей щеголяли только версии Brabus, тогда как обычные исполнения имели в активе 75 л.с. Как результат — увеличение максимальной скорости со 125 до 130 км/ч. А время разгона до 100 км/ч в зависимости от модификации варьируется в пределах 11,5–12,7 с.

Однако в городской среде, которая была и остается местом обитания электрических smart, куда важнее другой показатель — время достижения 60 км/ч. И в этом спурте любой представитель smart electric drive способен утереть нос куда более мощным машинам: меньше пяти секунд! Такой динамичный разбег достигается благодаря тому, что максимум кру-





**СКРОМНОЕ ОБАЯНИЕ**

Надпись electric drive да отсутствие выхлопной трубы — вот и все, чем внешне электрический smart отличается от бензинового



**БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ**

Электрический smart можно заряжать как от обычной розетки, так и от специального зарядного устройства

тящего момента электромотор выдает прямо со старта. Помножим это на компактность и впечатляющую маневренность, которая обеспечивается в том числе благодаря рулевому управлению Direct Steer — на небольших скоростях руль становится легче и острее. В итоге — идеальное средство передвижения в городе.

На сколько хватит запала? Небольшие размеры любого из smart не позволяют разместить в кузове аккумулятор больших размеров и емкости, однако прогресс не стоит на месте. Тяговая батарея, как и прежде, выпускается дочерней компанией Deutsche ACCUotive и имеет ту же емкость: 17,6 кВт·ч. Этого достаточно, чтобы на одной зарядке проехать до 160 км. И даже с учетом использования климатической установки (на прогрев салона до 20 градусов требуется всего 5 минут), запас хода составит не менее 100 км. Этого вполне достаточно, чтобы прожить день без подзарядки.

Делать это можно по ночам: для зарядки от бытовой 220-вольтной сети потребуется шесть часов. Но вот — прорыв: при подключении к специальной опциональной зарядной станции Wallbox машину можно полностью зарядить всего за 3,5 ч — это вдвое меньше, чем у предыдущего поколения!

Еще одна опция — мощный 22-киловаттный трехфазный зарядер, с которым время ожидания сокращается до 45 минут, на четверть меньше, чем раньше. Это уже сравнимо со временем, которое необходимо, чтобы за чашкой кофе обсудить с друзьями последние новости. И можно снова в путь.

А теперь самое главное. Если прежде электросмарты официально в Украине представлены не были, то теперь... Да-да, этот долгожданный момент не за горами! Первые машины ожидаются весной, а дилеры уже сейчас готовы предоставить всю необходимую информацию.

Партнер, который и прежде покорял сердца многих, теперь манит новыми возможностями, а значит, несомненно привлечет новых почитателей. Тем более что сеть общественных зарядных станций на украинских просторах ширится месяц от месяца. 

**Vision EQ:  
двери в будущее**

Электромобили все глубже проникают в нашу жизнь, а дальше будет еще круче! С 2019 года в серию пойдет первый электрокар марки EQ, отдельного суббренда Mercedes-Benz. Дальнейшее расширение электрификации ждет и smart. Какими могут стать машины этой марки к 2030 году, можно было увидеть на состоявшемся в сентябре Франкфуртском автосалоне. Показанный на выставке концепт-кар smart vision EQ fortwo сохранил характерный smartовский силуэт, но в остальном это — революция!

Первая порция футуристичности — полностью прозрачные двери, которые открывают доступ в салон, где... Позвольте, а где руль?!

В нем нет необходимости, ведь, по мнению, разработчиков, через 13 лет беспилотные автомобили станут обыденностью. Именно таков vision EQ fortwo: автономное транспортное средство с электрическим приводом, основное предназначение которого — служить челноком для служб каршеринга. Таким видят будущее в компании smart, причем, не исключено, оно наступит раньше 2030 года.





Ваш Mercedes-Benz старший 5 років?  
Отримайте знижку:

на послуги\*  
на запасні частини до **-20%**

\*Для автомобілів Mercedes-Benz з дати виготовлення яких пройшло п'ять та більше років. Поточний рік враховується як перший. За умови встановлення запасних частин на авторизованій сервісній станції. Програма лояльності Преміум Сервіс.



Mercedes-Benz  
The best or nothing.



0 800 500 160 [www.mercedes-benz.ua](http://www.mercedes-benz.ua)

ПРАТ "АвтоКапітал"

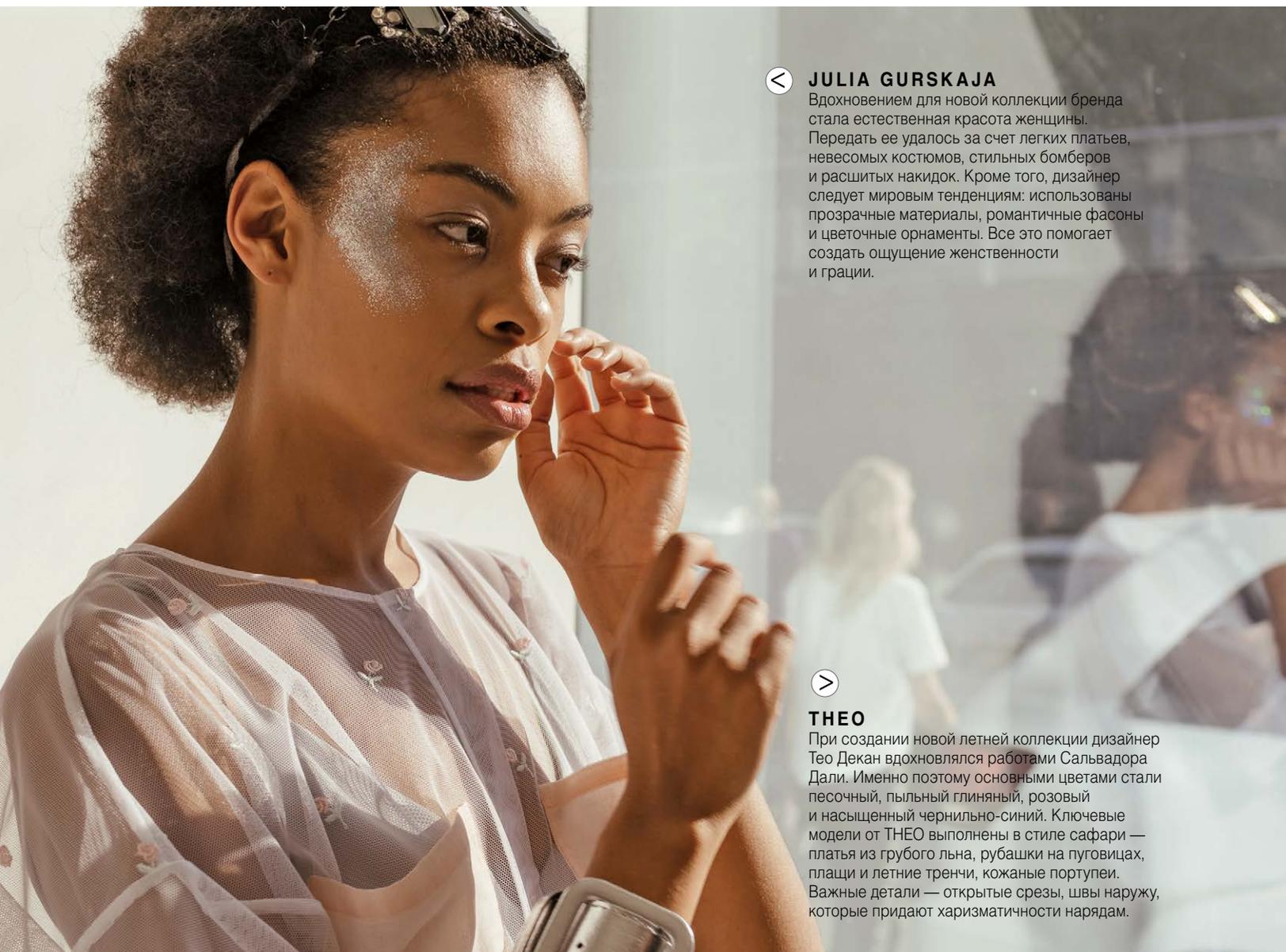
(Дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні)

СОВЕРШЕНСТВО

# СТИЛЬНЫЙ ЮБИЛЕЙ

15-я по счету международная неделя моды Mercedes-Benz Kiev Fashion Days порадовала яркими и трендовыми шоу. Представляем наиболее интересные показы.

ТЕКСТ ЮЛИЯ МОНАКОВА    ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ БРЕНДОВ



## JULIA GURSKAJA

Вдохновением для новой коллекции бренда стала естественная красота женщины. Передать ее удалось за счет легких платьев, невесомых костюмов, стильных бомберов и расшитых накидок. Кроме того, дизайнер следует мировым тенденциям: использованы прозрачные материалы, романтические фасоны и цветочные орнаменты. Все это помогает создать ощущение женственности и грации.



## THEO

При создании новой летней коллекции дизайнер Тео Декан вдохновлялся работами Сальвадора Дали. Именно поэтому основными цветами стали песочный, пыльный глиняный, розовый и насыщенный чернильно-синий. Ключевые модели от THEO выполнены в стиле сафари — платья из грубого льна, рубашки на пуговицах, плащи и летние тренчи, кожаные портупеи. Важные детали — открытые срезы, швы наружу, которые придают харизматичности нарядам.



### CHAKSHYN

Дуэт Димы Чаюна и Антона Якшина представил коллекцию, в которой объединены дух Ренессанса и современное искусство. Вдохновившись работами Тициана и Рафаэля, дизайнеры предложили свое видение того, как девушки с полотен знаменитых художников выглядели бы в современном мире.

### FLOW THE LABEL

На усыпанном песком подиуме модели в нарядах из натурального льна и хлопка демонстрировали коллекцию дизайнера Виктории Баланюк, которая вдохновлялась греческой культурой и пейзажами прекрасного острова Микonos. Ключевые тона — трендовые песчаные и небесно-голубые оттенки, а также белый цвет.

### WEANNABE

Героиня новой коллекции WEANNABE амбициозна, но женственна. Именно такой девушке адресованы необычные платья с запахом, перфорированные детали, рукава oversize и многослойность. Цветовая палитра — всевозможные оттенки розового, бежевого и серого, а также глубокого винного, теплого кофейного и оливкового.



# Бархатный сезон

Песочные оттенки напоминают нам о минувшем лете. **КАК СОХРАНИТЬ ЕГО ТЕПЛО?** Beauty-индустрия предлагает добавить этот цвет в гардероб, аксессуары, макияж и даже интерьер.

ТЕКСТ ЮЛИЯ МОНАКОВА ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ БРЕНДОВ



## Повязка Miu Miu

Атласная повязка для головы, украшенная кристаллами Swarovski, — это очень аристократично и очень в духе бренда Miu Miu. С таким аксессуаром образ становится утонченным и по-настоящему неотразимым.

## Пудра Sensai

Идеальное макияжное средство, которое позволит сохранить красоту в течение дня и выглядеть, словно fashion-модель.



## Плед Etro

Нежное кашемировое одеяло бежевого цвета из новой коллекции флорентийского дома моды Etro — трендовая вещь, которая, как бы парадоксально ни звучало, никогда не выйдет из моды. Плед изготовлен из ультрамягкого кашемира. Элегантный дизайн и стильная бахрома — с пледом Etro интерьер станет богаче и теплее.

## Тональное средство Estée Lauder

Воспользуйтесь тональным средством из сезонной коллекции Estée Lauder. Стойкость и отсутствие следов на одежде — вот его основные преимущества.



## Пояс Blugirl

Нежный букет из качественной натуральной кожи — такой пояс смотрится потрясающе!

# New Collection

www.saks85.com  
Saks85Kiev

Saks'85  
ул. Саксаганського, 85

Saks'85 Sport  
ТРЦ «Ocean Plaza»,  
ул. Антоновича, 176

Saks'85

**BOSS**  
HUGO BOSS

Henry Cottons  
Traditional Makers

**B** BOGNER

JOOP!

MARINA YACHTING  
The Original Italian Marine Lifestyle Brand  
Since 1878

strellson

**BARBA**  
NAPOLI

# Лучшие дуэты

Парфюмерные дома отслеживают **СОВРЕМЕННЫЕ ТРЕНДЫ** гендерного равенства, предлагая оригинальные дуэты ароматов. В коллекциях ведущих парфюмеров появляются интригующие ольфакторные пары, которые гармонично сочетаются между собой.

ТЕКСТ ЮЛИЯ МОНАКОВА ФОТО ПРЕСС-СЛУЖБЫ БРЕНДОВ

## EMPORIO ARMANI BECAUSE IT'S YOU / STRONGER WITH YOU

Бренд Emporio Armani представил дуэт мужского и женского ароматов с лаконичными названиями: Because It's You и Stronger With You. Они дополняют и усиливают друг друга. Женский Because It's You — искрящийся и радостный, его композиция построена на сочетании ванили с белым мускусом, что передает всю глубину чувственности. У мужского Stronger With You — фужерный образ с ванильно-ореховыми акцентами. Кроме того, присутствуют классические ноты фиалки, шалфея, розового перца и кардамона.



NEW FOR HIM

NEW FOR HER

## ZADIG & VOLTAIRE THIS IS HER! / THIS IS HIM!

This is her! — игривый аромат, который раскрывается букетом арабского жасмина с нотками розового перца. Сладкий привкус ему придают ноты каштана и ванили. This is him! ассоциируется с сильным маскулинным характером. Аромат с акцентом грейпфрута и черного перца, мужественную черту подводит сандал с нотами ванили, ладана и каштана.



## JO MALONE ORANGE BLOSSOM / TUBEROSE ANGELICA

Британская модель Поппи Делевинь создала для парфюмерного бренда Jo Malone лимитированную коллекцию Popstastic, состоящую из двух ароматов — Orange Blossom и Tuberose Angelica. В этой паре Orange Blossom — прекрасный повседневный аромаспутник, а время Tuberose Angelica наступает с приближением вечера. При создании эффектных флаконов модель вдохновлялась конфетти.





## Чай Newby. Неизменное качество в обновленном дизайне

Откройте изысканный вкус и аромат обновленной коллекции пакетированного чая Newby.

Вдохновением для дизайна этой линейки послужил удивительный мир чайного искусства и бесценное собрание уникальных индийских тканей ручной работы. Коллекция состоит из 25 видов чая, каждый пакетик которой упакован в индивидуальное саше для сохранения первозданной свежести.

Все купажи созданы профессиональными мастерами чайного дела с особым вниманием и заботой.

Выберите один из классических черных чаев, освежающих зеленых либо восстанавливающих тизанов и откройте для себя богатый мир чайной культуры вместе с Newby.

**NEWBY**

LONDON

[www.newby.com.ua](http://www.newby.com.ua)

## ЭМОЦИИ

Лучшее из мира  
дизайна, искусства  
и роскоши



## ГЛАДКИЕ ЛИНИИ

**КОНЦЕПТ-КАР** как источник идей: при создании новой коллекции «Boss for Mercedes-Benz» дизайнеры черпали вдохновение в концепт-каре Mercedes-Benz F 015, показанном в 2015 году в Лас-Вегасе. Выразительная решетка радиатора — лишь одна из многих необычных деталей этого беспилотного автомобиля с футуристическим дизайном. Стилисты отделения Boss Menswear использовали структуру и детали кузова F 015 словно шаблон, который стал лейтмотивом новой коллекции мужской одежды. А голубая цветовая гамма оформления автомобиля присутствует в виде цветовых акцентов, символизируя передовую концепцию машины. Коллекцию представили пилоты формульной коман-

ды Mercedes-AMG Petronas Льюис Хэмилтон (справа) и Валттери Боттас. Спортивные нотки нашли свое отражение в виде, например, молний на куртках и бомберах. Для коллекции использованы высококачественный нейлон, шерсть мериносов и кожа Napra. Очередная коллекция «Boss for Mercedes-Benz» включает 12 уникальных предметов одежды, сочетая высокие стандарты мира моды и отличный дизайн. Сотрудничество между Boss и Mercedes-Benz началось три года назад и в результате появилась фирменная экипировка для команды Mercedes-AMG Petronas и линия мужской одежды «Boss for Mercedes-Benz», которая обновляется дважды в год.

[MBMAG.ME/HUGO-BOSS](http://MBMAG.ME/HUGO-BOSS)

## ОАЗИС СПОКОЙСТВИЯ



Самуй, второй по величине остров в Сиамском заливе Тихого океана, когда-то был популярным местом паломничества буддийских монахов. Кроме того, здесь расположен фешенебельный курорт Камалая. Он построен возле пещеры, где прежде собирались ищущие духовного просветления монахи, и предлагает своим гостям комплексные спа и лечебные процедуры, а также возможность обрести внутренний покой. Стоимость проживания — от 190 евро за ночь в двухместном номере.

[KAMALAYA.COM](http://KAMALAYA.COM)



## БАШНЯ ИСКУССТВА

Музей современного африканского искусства Zeitz MOCAA, который откроется 22 сентября, размещается в здании реконструированного зернового элеватора в Кейптауне. Главным событием открытия станет презентация частной коллекции бывшего генерального директора фирмы Рима Йохена Цайца, который известен своей любовью к современному африканскому искусству. Дизайнером реконструкции здания выступил британский архитектор Томас Хизервик.

ZEITZMOCAA.MUSEUM

## ОСТРЫЙ КАК БРИТВА

Изготовленный немецкими кудесниками жок Skid на 97% состоит из дерева: из него сделана не только рукоять, но и большая часть лезвия. И лишь режущая кромка выполнена из стали — но не обычной нержавеющей, а высокоуглеродистой, что позволяет точить нож гораздо реже. На деревянную часть ножа нанесено специальное антибактериальное и грязеотталкивающее покрытие. Skid поставляется в 30 различных вариантах.

LIGNUM.IO



НАД НОМЕРОМ MERCEDES-BENZ MAGAZINE (3-17) РАБОТАЛИ:

Издатель:  
ЧАО «АвтоКапитал»  
ул. Большая Васильковская, 15/2, г. Киев, 01004, Украина.  
Тел.: (044) 206-88-88  
e-mail: info@mercedes-benz.ua

Редакционный совет:  
Таризл Васадзе  
Наталья Бей  
Ярослав Пригара

Консультанты:  
Ирина Несина  
Александра Соловей

Редакция:  
ООО «АЙ КОМ»,  
ул. Черняховского, 16/30, оф. 2  
г. Киев, 03190, Украина.  
Тел.: (044) 33 22 667

Главный редактор: Вадим Добровольский  
Арт-директор: Ольга Скорик  
Литературное редактирование: Анна Балановская  
Перевод: MYVIC SOLUTIONS LLC  
Ответственные за выпуск номера: Мария Запорожец, Игорь Шворов

Журнал зарегистрирован в управлении государственной регистрации Главного территориального управления юстиции в г. Киеве.  
Свидетельство о регистрации КУ №760-397Р от 07.10.2015  
Учредитель: ЧАО «АвтоКапитал».  
Распространяется бесплатно.  
Подписано в печать 20.09.2017  
Дата выхода: 27.09.2017  
Тираж: 7000 экз.

Эксклюзивные права на продажу рекламных площадей принадлежат ООО «АЙ КОМ».  
Яна Сеттарова  
settarova@icom.co.ua  
Виктория Чумакова  
v.chumakova@icom.co.ua  
Тел.: (044) 599 05 48,  
(066) 878 82 82  
e-mail: info@icom.co.ua

© — статья размещена на правах рекламы

Отпечатано:  
ООО «ИД» Аванпост-Прим»,  
Украина, г. Киев, ул. Сурикова, 3, корпус 3.  
Тел./факс: (044) 251-18-33  
(044) 251-27-68

Адрес центральной редакции:  
Daimler AG, COM/CMM — Corporate Media Magazine,  
HPC S402 D-70546 Stuttgart, Germany;  
Tel.: 49(711) 17-59015, Fax: 17-59263 Contacts: Sandra Schuler.

Украинский журнал Mercedes-Benz magazine является одним из 34 одноименных изданий, публикующихся на 30 языках мира. Идея, оформление, стиль и содержание журнала являются объектами авторского права и охраняются в соответствии с украинским и международным законодательством об авторских правах. Запрещено полное или частичное воспроизведение или использование на любом языке опубликованных в журнале статей, фотографий, рекламы и других объектов авторского права без письменного разрешения издателей.

Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламных объявлениях.

Компания «АвтоКапитал», генеральное представительство  
Daimler AG в Украине.  
Информационный центр Mercedes-Benz Украина:  
0-800-500-1-60  
www.mercedes-benz.ua

\*Приведенные значения рассчитаны согласно методам измерений, установленным в действующей редакции Директивы 80/1268/EWG. Эти данные не относятся к какому-то определенному автомобилю, не являются частью коммерческого предложения и представлены с целью сравнения различных типов транспортных средств.



ДРАЙВ

# ОН СКАЗАЛ, ОНА СКАЗАЛА

Поездка на кроссовере **GLE 500 e 4MATIC** по Южной Африке дарит **ФРАНЦУ ДЖОЗЕФУ БЛОМЕНДАЮ** и его дочери **ЖАКЛИН** отличное настроение. Он любит вино, она — чистый воздух. Быстрая езда на этом автомобиле — совершенно новый для них опыт вождения.

ТЕКСТ МАРК БИЛЕФЕЛЬД

ФОТО ПОЛ КОКС, TRAVEL TIPS: PR (2), IMAGO, GOOSEBUMPS MEDIA/PR





**ЖАКЛИН БЛОМЕНДАЛЬ**  
**22 ГОДА**  
**Профессия:** студентка  
**Месячный пробег:** 2000 км  
**Кредо:** Получать удовольствие от жизни на полной скорости



**ФРАНЦ ДЖОЗЕФ БЛОМЕНДАЛЬ**  
**53 ГОДА**  
**Профессия:** винодел, предприниматель  
**Месячный пробег:** 6000–10 000 км  
**Кредо:** Только будучи счастливым сам, ты можешь сделать счастливыми других



**ПРЕКРАСНЫЙ ВИД**

Первый раз в салоне GLE 500 e 4MATIC. С большим любопытством отец и дочь знакомятся с возможностями SUV от Mercedes-Benz

**П**ресловутый конфликт отцов и детей начал проявляться едва ли не с самого начала поездки. Вот он, первый и важный вопрос: кто поведет? Все решилось очень быстро: конечно, отец! Франц Джозеф Бломендаль и его дочь Жаклин сейчас у своего дома в Грабуове, что в 50 км от Кейптауна. Они садятся в кроссовер Mercedes-Benz GLE 500 e 4MATIC. Пьянящий запах высококачественной кожи, большой сенсорный дисплей — вот их первые впечатления от салона. Отец берется за рулевое колесо, дочь проводит рукой по тачпаду на центральной консоли. Пора отправиться в путешествие! ➤

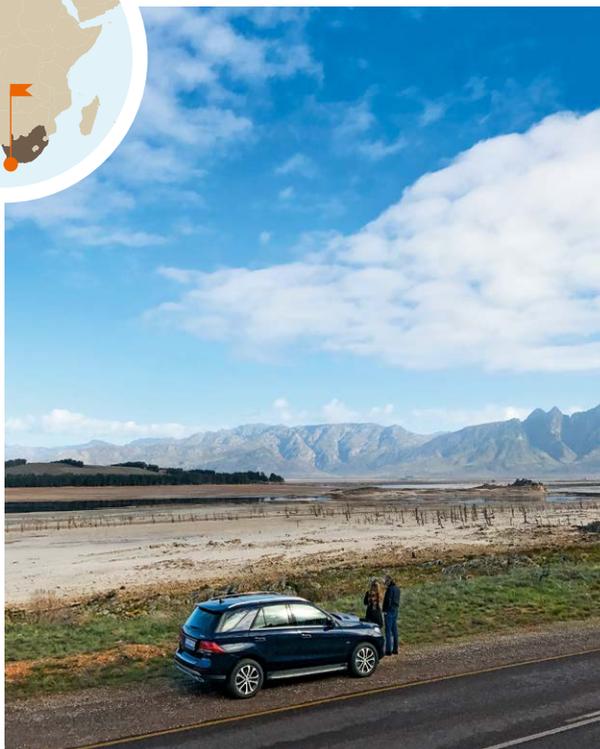
ДРАЙВ



”

Настало время умных машин. Автомобили потребляют все меньше топлива — и это правильный путь.

ЖАКЛИН БЛОМЕНДАЛЬ



**ДОЧЬ:** Как долго GLE 500 e 4MATIC будет с нами?

**ОТЕЦ:** Он в нашем распоряжении на два дня.

**ДОЧЬ:** Куда бы отправиться?

**ОТЕЦ:** Да куда угодно! Например, можем покрутиться по окрестностям, проинспектировать виноградники и поехать к морю. Мне не терпится опробовать эту замечательную машину.

*Франц Джозеф Бломендаль всегда водил мерседесы. В возрасте 18 лет он купил свой первый автомобиль марки — седан 240 D так называемой серии Stroke 8. А сейчас винодел владеет несколькими мерседесами: это SL-Класс, белый S 500 серии W221 и универсал C-Класса. Но теперь пришло время попробовать что-то новенькое — автомобиль, который еще на шаг приблизил будущее. Множество электронных ассистентов, ионизатор внутрисалонного воздуха — GLE 500 e 4MATIC безопасен и комфортен в езде. И дружелюбен к окружающей среде благодаря гибридной силовой установке.*



#### ПРИКЛЮЧЕНИЕ

Отца и дочь ждут гавани, заливы и прекрасный Франсхук. В любом из этих мест GLE 500 e 4MATIC будет чувствовать себя в своей тарелке

#### ПРАВИЛЬНЫЙ РАКУРС

Когда лобовое стекло становится экраном кинотеатра: залив Фолс и окаймляющие его горы Готтентотов Голландии



Для Франца Джозефа это первый опыт вождения такой машины. Роскошный внедорожник с бензиновым V6 и вспомогательным электромотором. Литий-ионная батарея на борту обеспечивает 30 км пробега в электрическом режиме при максимальной скорости 120 км/ч. И это подзаряжаемый гибрид: пополнять запас электричества можно от бытовой розетки. А в итоге — заманчивая перспектива достижения нулевых выбросов CO<sub>2</sub>. Бломендаль ставит ногу на тормоз и нажимает кнопку стартера. Автомобиль готов к путешествию.

**ОТЕЦ:** Жаклин, ты слышишь? В салоне абсолютная тишина. Это невероятно!

**ДОЧЬ:** Настало время умных машин. Автомобили потребляют все меньше топлива — и это правильный путь.

**ОТЕЦ:** А еще при торможении часть тепловой энергии превращается в электрическую, которая идет на подзарядку батарей. Это называется рекуперация. Аккумулятор подзаряжается и во время движения. Блестяще, не

правда ли? Все это позволяет экономить энергию.

**ДОЧЬ:** Это здорово. Но автопроизводители могли бы подумать об этом раньше.

**ОТЕЦ:** Ты знаешь, как это сложно — внедрять высокие технологии? Твое поколение хочет жить в мире без вредных выбросов, но прийти к этому не так-то просто. Необходимо время. Сейчас тысячи людей по всему миру заняты этим.

**ДОЧЬ:** Ну что ж, в ожидании светлого будущего давай опробуем одного из его провозвестников. Поехали!

Франц Джозеф Бломендаль ставит ногу на акселератор. Но бензиновый мотор молчит — автомобиль начинает движение на электротяге и почти беззвучно выезжает со двора на улицы города Грабуув, что в долине Элгин. Это винодельческий регион. Окружающие долину горы Готтентотов Голландии усеяны кипарисами, кактусами и цветущими протееями — здешняя природа сродни средиземноморской. Южная Африка прекрасна зимой.

Тот факт, что автомобиль демонстрирует минимальный уровень вредных выбросов и даже может ехать вообще без них, очень важен для Жаклин. Прежде семья жила в Оснабрюке в Германии, где ситуация с экологией далека от идеальной. Девушка часто болела бронхитом, страдала от астмы и аллергии — не могла пить молоко и апельсиновый сок, а утром по дороге в школу заходила от кашля. Врачи рекомендовали длительный реабилитационный период в местности с сухим климатом и чистым воздухом. Вот так Бломендали очутились в ЮАР. И уже спустя неделю самочувствие Жаклин улучшилось, она смогла свободно дышать. Это было огромное облегчение для всех. Франц Джозеф Бломендаль, дипломированный технолог в области виноделия, в Германии занимался производством вина и виски. Это же он хотел делать после переезда в ЮАР. На холмах в окрестностях Кейптауна он увидел виноградники, щедро одариваемые теплом солнца, и больше не сомневался ни минуты. ➤

ДРАЙВ

## ВНЕ ТУРИСТИЧЕСКИХ ТРОП

Франц Джозеф Бломендаль огибает скалу в одном из национальных парков — GLE 500 e 4MATIC любит крутые повороты



## ОЧАРОВАНИЕ АФРИКОЙ

Слишком красиво, чтобы просто проехать мимо. Сделав остановку, отец и дочь наслаждаются видом на плотину Зеевотерсклуф

i

**Модель: GLE 500 e 4MATIC**

**Цвет:** синий

**Коробка передач:** автоматическая  
7G-Tronic Plus

**Двигатель:** бензиновый V6

**Рабочий объем, см<sup>3</sup>:** 2996

**Мощность, кВт (л.с.) при об/мин:**

245 (333)/5250–6000

Максимальная скорость: 245 км/ч

**Расход топлива, л/100 км\*:** смешанный  
цикл — 3,7–3,3

**Потребление электроэнергии,  
кВт·ч/100 км:** 18,0–16,7

**Выбросы CO<sub>2</sub>, г/км:** смешанный цикл —  
84–78

Значения могут изменяться в зависимости от модели и размерности шин.

**Класс энергоэффективности:** A+

**Система Start-Stop:** есть



[MBMAG.ME/GLE500E1](http://MBMAG.ME/GLE500E1)

\*Детальное описание методики расчета см. на стр. 79.



## СТРАНА ВИНОДЕЛОВ

Это двойное наслаждение: виноградники в регионе Стелленбос и GLE 500 e 4MATIC на их фоне

*Для Жаклин эта страна давно стала домом: здесь она ходила в школу, здесь получает образование в университете. И дышит чистым воздухом Капской провинции. Поэтому для Жаклин термин «нулевые выбросы» — это не лозунг, а слова, которые означают жизнь. За последние 17 лет она трижды бывала в Германии и каждый раз*

*происходило одно и то же: спустя три дня пребывания в стране возвращались астма и аллергия. Они направляются на запад по проселочной дороге, ведущей к заливу Гордона. В ветровом стекле покачивается Атлантический океан, но отец и дочь больше увлечены не красотами природы, а GLE 500 e 4MATIC.*

## ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

**ДОЧЬ:** Что это за красный огонек в водительском зеркале заднего вида?

**ОТЕЦ:** Это система мониторинга слепых зон. Появление красного индикатора говорит о присутствии транспортного средства в зоне, которая с места водителя не просматривается в зеркалах заднего вида.

**ДОЧЬ:** У этой машины есть глаза, и она сама думает обо всем! Разрешить мне сесть за руль?

**ОТЕЦ:** Конечно.

*Жаклин Бломендаль, дитя цифровой эры, ныряет в Command Online, листая с помощью тачпада пункты меню системы. Вот на центральном дисплее появляется графика, показывающая распределение потоков энергии между силовой установкой, колесами и аккумуляторной батареей. Умная технология помогает понять, что происходит с машиной в конкретный момент времени, и выбрать режим движения, который оптимально соответствует текущим дорожным условиям.*

**ДОЧЬ:** Смотри, с помощью этой системы я могу контролировать все — в том числе работу ассистента бокового ветра Crosswind Assist и системы слежения за дорожной разметкой Traffic Sign Assist. Папа, сейчас батарея заряжена на 70%, машина едет в гибридном режиме.

**ОТЕЦ:** Я ничего не делал.

**ДОЧЬ:** Она сама изменяет режимы движения. Когда уже, наконец, моя очередь вести машину?

**ОТЕЦ:** Уже скоро.

*Они едут вдоль океана: большие волны сотрясают берег, на востоке на солнце поблескивают прибрежные скалы, легкий бриз нежно дует в открытое окно. На придорожном камне выбита надпись: «Дэвид Лилиенфельд — герой». Он был одним из лучших серфингистов ЮАР, но 19 апреля 2012 года в заливе Когель Бэй ничего не смог противопоставить большой белой акуле: она откусила ему ногу, и спортсмен умер от потери крови. Южная Африка не всегда приветлива.*

*Франц Джекзель Бломендаль устремляет взгляд в морскую даль, вдыхая свежий воздух. Здешний климат идеален для виноделия. Каждый год он экспортирует 50 000 бутылок напитков собственного производства — отличные вина, высококачественный бренди, виски и ликеры. Их покупают в Китае, Германии, других странах Африки. Дальше на севере встают горы Готтентотов Голландии, к которым GLE 500 e 4MATIC понемногу приближается, чередуя чисто электрический и гибридный режимы движения. Франц Джекзель ведет машину, «облизывая» крутые повороты горных серпантин и разгоняясь на коротких прямых. Вдруг впереди открывается равнина, за ней — платина Зеевотерсклуф, один из крупнейших водных заповедников ЮАР.*

**ОТЕЦ:** Посмотри, бассейн практически пуст! Вода ушла.

**ДОЧЬ:** Да, об этом говорили в новостях сегодня утром. Это все из-за засухи. И как после такого не задуматься о глобальных проблемах климата? ➔



### Жить среди виноградников

Роскошный отель Delaire Graff Estate расположен среди виноградников Стелленбоса. Из номеров открывается потрясающий вид. В отеле есть спа-центр, картинная галерея и ресторан изысканной кухни «Индокитай», где подаются лучшие вина Южной Африки. [delaire.co.za](http://delaire.co.za)



### Путешествие во времени

Экспозиция музея District Six расскажет о зарождении и последующем искоренении расистской политики апартеида в ЮАР. [districtsix.co.za](http://districtsix.co.za)

## КЕЙПТАУН стоит посетить хотя бы ради этих избранных достопримечательностей

### Прогулка на электровелосипедах

Прокатиться на быстрых электровелосипедах Venture South — отличное развлечение. И обязательно посетите виноградники местных виноделов! [venturesouth.co.za](http://venturesouth.co.za)

### Морепродукты

Panama Jacks в грузовом порту Кейптауна — наиболее необычный рыбный ресторан города: сюда не пустят без удостоверения личности. В меню — вкуснейшие устрицы, омары и даже морские ушки. [panamajacks.net](http://panamajacks.net)



**ОТЕЦ:** То, что мы видим, вызывает опасение, даже страх. Это как прийти на берег Гарды, самого большого озера в Италии, и увидеть, что оно исчезло, высохло.

**ДОЧЬ:** К счастью, у нас дома есть скважина. Пусть же, наконец, меня за руль!

**ОТЕЦ:** Хорошо, хорошо. Я уступаю место.

*Во время нашего визита к Бломендалям Кейптаун испытывал серьезную нехватку пресной воды. Власти обязали население использовать не более 100 л в день. То есть никакого душа, полива газонов — только приготовление еды и стирка одежды. Превысившим лимит грозил штраф.*

*Пришла пора отцу и дочери поменяться местами, теперь Жаклин ведет машину.*

**ДОЧЬ:** Это удивительно, сейчас мы едем исключительно на электричестве — и ведь это полноразмерный внедорожник! Глянь на дисплей: уровень заряда батареи — 50%.

**ОТЕЦ:** Добавь газу, чтобы почувствовать, на что способна эта машина.

**ДОЧЬ:** Почему бы и нет... Ты же знаешь, я люблю быструю езду!

*Жаклин прожимает акселератор. Запускается бензиновый V6, и теперь GLE 500 e 4MATIC мчит во весь опор. А в режиме кик-даун к разгону подключается электромотор, придавая дополнительный импульс. Вскоре впереди показываются знаменитые винные районы Стелленбос и Франсхук с их мягкими холмами — купаясь в полуденном солнце, они встают перед капотом. Вдруг Жаклин сбавляет ход и сворачивает на грунтовую дорожку: она увидела стаю обезьян.*

**ДОЧЬ:** Бабуины! Целое семейство.

**ОТЕЦ:** О да, я вижу. Большой самец и самка с детенышами. Глянем, чем они заняты?

**ДОЧЬ:** Обычно при виде людей они прячутся на деревьях, но я попробую подъехать осторожно. Тогда мы не испугаем их.

**ОТЕЦ:** Это тебе не громкий сафари-автобус, в электрическом режиме GLE 500 e 4MATIC может двигаться практически бесшумно. Смотри, к нам приближается самец!

**ДОЧЬ:** Я же говорила! Тихо и чисто — автомобили развиваются в правильном направлении. Даже обезьяны не могут сказать «нет» такому транспортному средству. Посмотри, какое у него мускулистое тело. Настоящий мачо!

*Некоторые обезьяны стоят неподвижно на земле, разглядывая машину, другие взбираются на растущие рядом деревья. Еще одну видно сквозь панорамную крышу: она с любопытством смотрит на людей внизу. GLE 500 e 4MATIC почти беззвучно скользит мимо них, уносясь вдаль.*



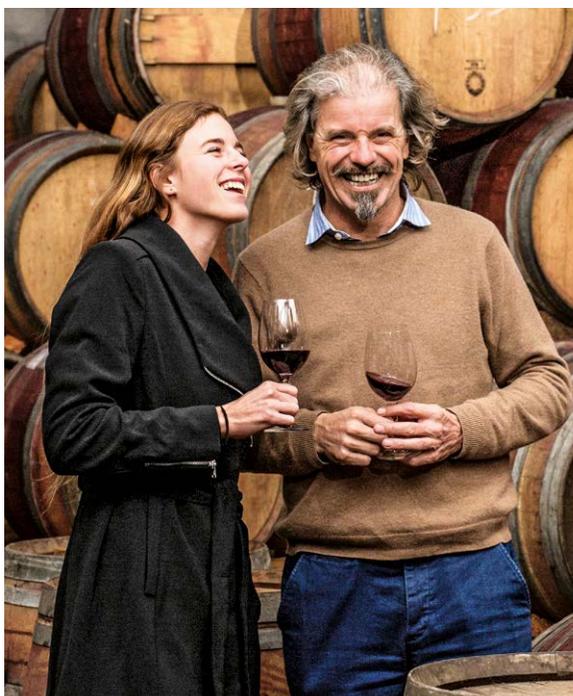
#### НЕСЛЫШАНАЯ ПОСТУПЬ

Благодаря электрорежиму на GLE 500 e 4MATIC можно вплотную подобраться к стае бабуинов. Какие же они чудные!



#### ОСТАНОВКА

Эта церковь сохранилась со времен первых поселенцев Франсхука. На ее фоне GLE 500 e 4MATIC выглядит словно пришелец из космоса



#### ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ ДУЭТ

После поездки отец и дочь навещают в винный погреб, чтобы выпить по бокалу вина

#### ПЕРСПЕКТИВА

Панорамная крыша вкупе с большим лобовым стеклом позволяет свету беспрепятственно проникать в салон. Всю информацию о работе систем автомобиля можно вывести на центральный дисплей



# НЕ ПРОПУСТИ!

ГЛАВНЫЕ СОБЫТИЯ С СЕНТЯБРЯ ПО НОЯБРЬ 2017 ГОДА

до  
**26**  
НОВАБРЯ

## 57-Я ВЕНЕЦИАНСКАЯ БИЕННАЛЕ

В этом году крупнейшая в мире выставка современного искусства проходит в 57-й раз.

Ее тема — Viva Arte Viva («Да здравствует живое искусство!»). Свои работы и проекты демонстрируют лучшие художники, музыканты, литераторы и мастера мультимедиа со всех уголков планеты. На Венецианской биеннале побывают миллионы посетителей, прежде чем она завершится в конце ноября.

Не пропустите!

[LABIENNALE.ORG](http://LABIENNALE.ORG)



## СЕНТЯБРЬ

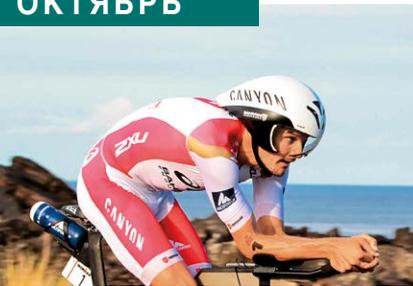
### 29 СЕНТЯБРЯ – 8 ОКТЯБРЯ КУБОК МИРА ПО ВИНДСЕРФИНГУ

При сильном западном ветре, дующем в это время года у острова Силт в Северном море, пройдет очередной Кубок мира по виндсерфингу. Mercedes-Benz является титульным спонсором этого престижного соревнования. Элита мирового виндсерфинга соберется на Вестерланд-Бич, чтобы порадовать более чем 200 000 зрителей.

[WORLDUPSULT.COM](http://WORLDUPSULT.COM)



## ОКТЯБРЬ



### 14 ОКТЯБРЯ ЧЕМПИОНАТ IRONMAN НА ГАВАЙЯХ

В течение последних трех десятилетий Гавайи принимают наиболее известные в мире соревнования по триатлону. В гонке участвуют до 100 лучших спортсменов со всего мира, которые должны проплыть 3,86 км, проехать на велосипеде 180,25 км по шоссе и пробежать марафонскую дистанцию 42,195 км. Эта гонка — словно магнит для любителей спорта, тысячи зрителей приезжают сюда каждый год поболеть за своих кумиров. Удастся ли двукратному чемпиону Ironman Яну Фродено (на фото) снова одержать победу? Читайте наш рассказ о нем на стр. 20.

[IRONMAN.COM](http://IRONMAN.COM)

### 13–15 ОКТЯБРЯ

#### ФИНАЛ ЧЕМПИОНАТА DTM

Быстрые машины, крутые виражи, смелые маневры на трассе и лучшие пилоты на расстоянии вытянутой руки — все это чемпионат DTM, который олицетворяет автоспорт в его лучшем проявлении. Это одна из самых увлекательных и популярных гоночных серий в мире. В октябре на финальном этапе сезона гонщики покажут все, на что способны они сами и их болиды!

[DTM.COM](http://DTM.COM)

## НОВАБРЬ



### 26 НОВАБРЯ

#### ФОРМУЛА 1

Двадцатая и заключительная гонка Формулы 1 этого сезона снова состоится в Абу-Даби. В этом году конкуренция между пилотами очень плотная, так что есть высокие шансы, что чемпион определится именно здесь. В прошлом году в Абу-Даби Нико Росберг выиграл титул для Mercedes-AMG Petronas. Смогут ли «Серебряные стрелы» повторить успех в 2017-м?

[MERCEDESAMGF1.COM](http://MERCEDESAMGF1.COM)



Чтобы найти больше интересных событий, отсканируйте QR-код или перейдите по ссылке:  
[MBMAG.ME/DATES](http://MBMAG.ME/DATES)



smart

# Майстер оригінальності.



## » smart fortwo. Сміливість вирізнятися.

Бунтар став дорослим, але не додав жодного сантиметру.  
Довжина лише 2,69 м, а діаметр розвороту складає рекордні 6,95 м.  
smart fortwo – створений для міста. Деталі на [smart.com](http://smart.com).  
Інформаційний центр smart: 0 800 500 160.



ПрАТ «АвтоКапітал»

Engineered with Mercedes-Benz

smart – a Daimler brand



ЗІЗНАЙСЯ, ТИ  
ХОЧЕШ КВАРТИРУ  
У SKYLINE...

[www.skylinekyiv.com](http://www.skylinekyiv.com)  
+38 (044) 362-26-26



26A YEVHENA KONOVALTSYA STREET,  
KYIV 01030, UKRAINE

ВУЛ. ЄВГЕНА КОНОВАЛЬЦЯ 26А,  
КИЇВ 01030, УКРАЇНА